

enspire

**Istruzioni
guida all' uso**

Model BLE1EX

baby lock

PER UN AMORE DI CUCITURA

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Quando si usa una macchina overlock è necessario osservare alcune precauzioni basilari, sotto indicate.

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare la macchina.

PERICOLO - Per evitare ogni rischio di scossa elettrica:

1. Non lasciare mai la macchina incustodita quando è allacciata alla rete. Staccare sempre la spina dalla presa di corrente dopo l'uso e prima di pulirla.

ATTENZIONE - Per evitare ogni rischio di bruciature, incendio, scossa o ferite a persone:

1. Non permettere che si giochi con la macchina. Si deve prestare particolare attenzione quando la macchina per cucire è usata da bambini o in loro presenza.
2. Impiegare la macchina unicamente per l'uso descritto in questo manuale. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal costruttore e menzionati in questo manuale.
3. Non usare mai la macchina overlock con il cordone o la spina rovinati, quando non funziona correttamente, se ha subito degli urti o danni o se È venuta a contatto con l'acqua. Portarla dal concessionario autorizzato più vicino o a un centro di servizio assistenza per il controllo, la riparazione o le regolazioni elettriche e meccaniche.
4. Non mettere mai in funzione la macchina con le aperture per il passaggio dell'aria ostruite. Mantenere queste aperture di ventilazione della macchina e del reostato libere da lanuggine, polvere, residui di filo o tessuto.
5. Non inserire o lasciar cadere alcun oggetto in una di queste aperture.
6. Non usare la macchina all'aperto.
7. Non usare la macchina in presenza di vaporizzatori aerosol o in locali dove si utilizza l'ossigeno.
8. Per scollegare la macchina posizionare l'interruttore su "OFF", quindi staccare la spina dalla presa murale.
9. Non staccare la spina tirando il cordone. Afferrare la spina e non il cordone.
10. Tenere le dita lontano dagli organi in movimento, in particolare dall'ago.
11. Usare sempre la placca ago appropriata. Una placca sbagliata può rompere l'ago.
12. Non impiegare aghi storti.
13. Non tirare o spingere il tessuto durante la cucitura. Ciò può flettere l'ago e causarne la rottura.
14. Spegner sempre la macchina (posizione "OFF") prima di operare nella zona dell'ago (per infilare e sostituire l'ago, infilare il gancio, cambiare il piedino e operazioni simili).
15. Staccare sempre la spina dalla presa murale prima di rimuovere i coperchi della macchina, lubrificarla o iniziare qualsiasi operazione di manutenzione descritta in questo manuale.
16. Tenere le dita lontano dalle parti in movimento, specialmente nella zona dei coltelli.
17. Questo prodotto deve essere smaltito secondo quanto previsto dalla legislazione Nazionale, RAEE "Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche". In caso di dubbi e/o informazioni si prega di contattare il fornitore.
18. L'uso della macchina non è previsto per bambini o per persone non abilitate e senza la supervisione di personale istruito, informato e idoneo ad operare sulla macchina.
19. La m/c non deve essere utilizzato come giocattolo da bambini, se non sotto l'attenta supervisione di persone esperte all'uso della stessa.



Normativa
Europea

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

“Questa macchina overlock è per il solo uso domestico”

Congratulazioni per avere scelto La Baby Lock Enspire

State entrando in un'eccitante nuova era della cucitura. Come nuova proprietaria di una Baby Lock Enspire, vi si apre una porta per una più eccitante avventura di cucitura creativa e una nuova facile cucitura di surfilatura.

Lei sarà in grado di eseguire cuciture e finiture professionali, come sui più costosi capi pronto moda. Perché la capacità di cucitura ad alta velocità (fino a 1500 punti/minuto), unita alla sua capacità a eseguire in contemporanea la rifilatura e surfilatura del bordo tessuto, in modo da completare i vostri progetti di cucitura in minor tempo.

La tecnica di manipolazione e tessuti che precedentemente evitati, ora non rappresentano più una sfida la Baby Lock Enspire cuce ogni tipo di tessuto con la stessa facilità.

Perché il sistema di formazione del punto, della vostra macchina può accettare una più ampia varietà di filati, rispetto alle normali macchine per cucire, creando così infinite possibilità di finiture.

L'infilatura dei fili è molto facilitata dal nuovo rivoluzionario sistema di infilatura istantanea a soffio d'aria. "Istanta Jet-Air Threading System"!

L'alta qualità di cucitura e affidabilità di funzionamento della vostra Baby Lock Enspire, è garantita con una accurata manutenzione, questa vi darà molti anni di piacevoli cuciture.

Noi vi suggeriamo di seguire passo dopo passo il manuale di istruzioni, per prendere confidenza con la cucitura di surfilatura.

Dopo che avrete preso confidenza, il manuale diventerà un riferimento per ampliare la vostra bravura in cucitura.

enspire

Indice

INFORMAZIONE GENERALI	4
Come usare la Vostra Macchina	4
Identificazione dei componenti	5
Accessori a corredo	6
Aghi	7
Filati	7
Accessori opzionali a richiesta	7
INSTALLAZIONE	8
Installazione della Vostra Enspire	8
Preparazione all'infilatura	9
Infilatura	10
Posizionamenti di infilatura	10
Crochet inferiore	10
Crochet superiore	11
Ago destro	12
Ago sinistro	13
Infila ago	12/13
Sblocco posizione per surfilatura	13
CUCITURA SU TESSUTO	14
Inizio Cucitura	14
Rimozione della linguetta larghezza punto	14
Regolazione delle tensioni	15
Re-infilatura crochets	15
Reinfilatura degli aghi	15
REGOLAZIONI DELLA MACCHINA	16
Regolazione lunghezza del punto / Surfilatura bordo	16
Regolazione larghezza punto	16
Trasporto differenziale	17
Selettore blocco coltello rifilatore	18
Regolazione della pressione piedino	18
Sgancio rapido del piedino	18
METODOLOGIA TECNICA	19
Sopraggitto a 4 fili	19
Cuciture sopraggitto	19
Linee di Guida cucitura sul carter frontale	19
Fermatura della cucitura con punto sopraggitto	20/21
Cucitura angoli esterni - con punto sopraggitto	22
Cuciture angoli interni - con punto sopraggitto	22
Cuciture ccurve con punto sopraggitto	23
Inserimento nastri	23
SOPRAGGITTO A 4 FILI	24
Sopraggitto a 4 fili	24
SOPRAGGITTO A 3 FILI	25
Sopraggitto a 3 fili	25
SOPRAGGITTO A 2 FILI	26
Sopraggitto a 2 fili	26
Conversione da surfilatura da 3 a 2 fili	26
Cucitura piatta	27
Cucitura piatta con punto sopraggitto	28
Orlo invisibile con punto sopraggitto	29
Ritorno alla cucitura a 3 o 4 fili	30

Indice

BORDO ARROTOLATO	31
Surfilatura bordo arrotolato.....	31
Bordo arrotolato a 3 fili.....	31
Cucitura con tessuti leggeri.....	32
Bordo arrotolato a 2 fili.....	32
Surfilatura a bordo arricciato.....	33
Asole e passanti.....	33
Ritorno alla cucitura di surfilatura standard.....	33
FILATI SPECIALI	34
Cucire con filati particolari.....	34
Filati fini o leggeri.....	34
Sostituzione di filatio.....	34
Filato medio.....	35
Infilatura crochet con filo ripiegato a U (come cappio).....	35
Infilatura crochet con cavetto a cappio.....	36
Infilatura manuale, senza uso soffio del soffio aria.....	37
Scheda caratteristiche filati speciali.....	38/39
MANUTENZIONE	40
Sostituzione aghi.....	40
Sostituzione coltelli rifilatori.....	40
Pulizia macchina.....	41
Sostituzione gruppo illuminazione a LED.....	41
Ricerca e individuazione guasti.....	42/43
Avvertenze.....	43
DATI TECNICI	44
TABELLA PER REGOLAZIONI TENSIONI	45

Come usare la Vostra Macchina

A volte la Baby Lock viene definita come una macchina overlock o Overlocker, ma la surfilatrice è diversa da tutte le macchine per cucire comunemente finora usate. Consapevoli della sua semplicità d'uso, vi permetterà di utilizzarla in modo proficuo.

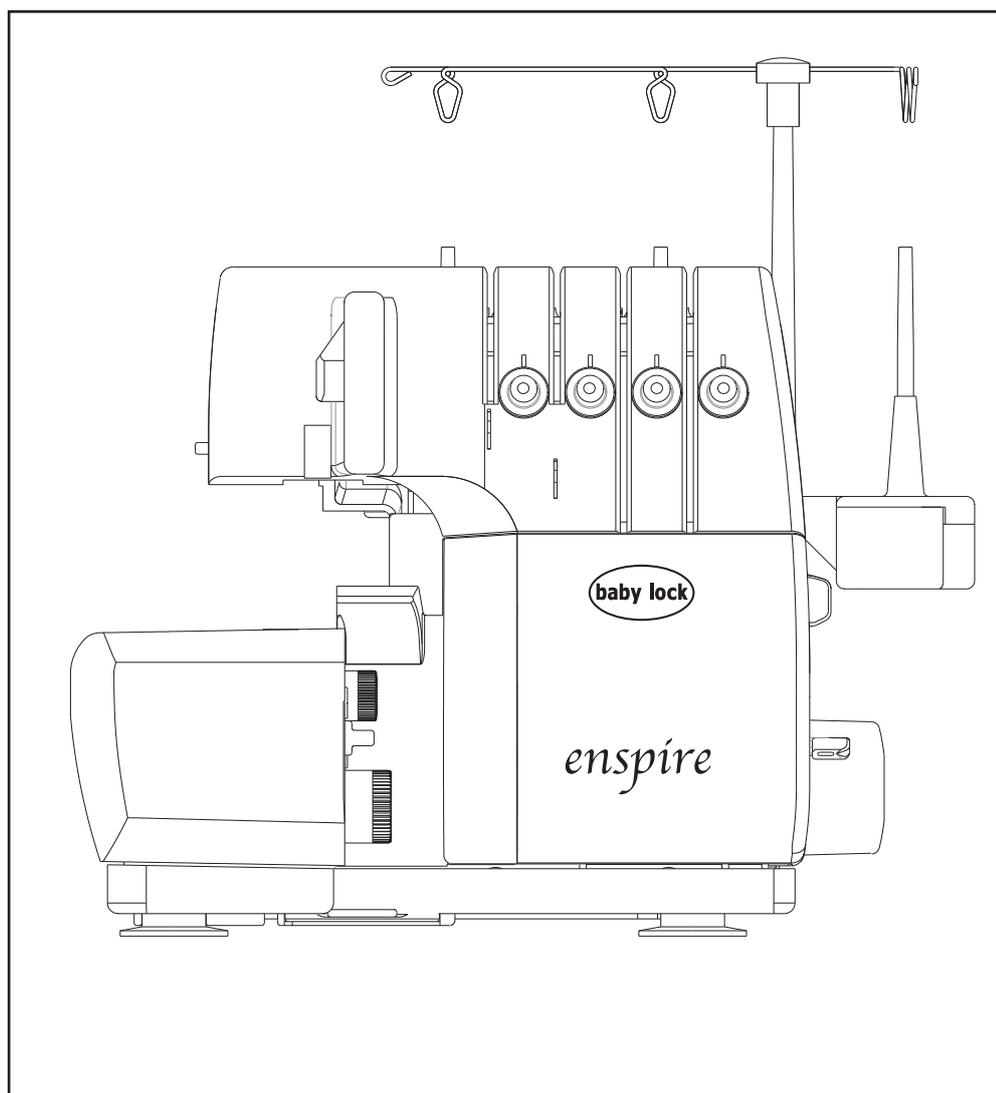
Prima di iniziare a cucire con la vostra nuova macchina, leggere attentamente le istruzioni.

L'esecuzione del punto sopraggitto è paragonabile a un intreccio a maglia, dove le asole di 2 3 o 4 fili vengono annodate per formare i diversi punti sopraggitto.

La Baby lock Enspire cuce nella selezione funzione "Overlock" a 1 o 2 aghi e a 1 o 2 crochet Per formare i diversi punti sopraggitto.

Quando il tessuto viene posto sotto il piedino, viene da questo premuto contro le griffe che nel lor movimento portano il bordo del tessuto sotto l'azione del coltello rifilatore per una pulita cucitura di surfilatura. I crochet e gli aghi intrecciano i fili formando il punto sopraggitto attorno al bordo del tessuto, che viene sostenuto dalla "linguetta" sulla placca ago. La linguetta mantiene il bordo tessuto piatto su di essa, assicurando la chiusura del punto attorno al bordo del tessuto. Creando così una cucitura stesa che impedisce l'arrotolamento del bordo tessuto.

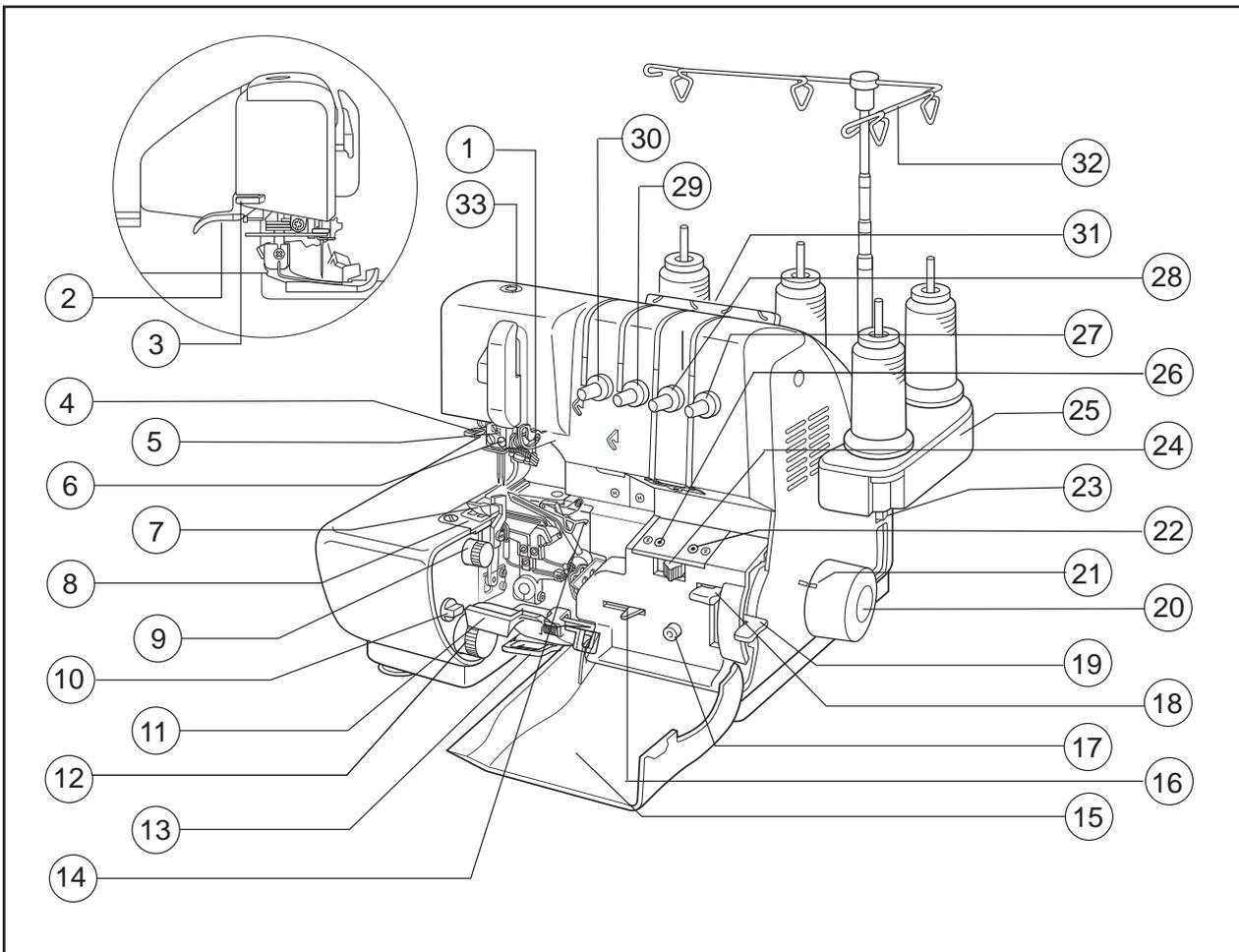
Dopo aver installato per la prima volta la vostra macchina, prendetevi il tempo necessario per comprendere come eseguire le diverse cuciture. Prima di eseguire l'infilatura fate girare la m/c a mano nel senso antiorario (Verso il davanti) osservando attentamente i movimenti sincronizzati dei vari organi che concorrono alla formazione dei punti sopra descritti.



Identificazione dei componenti

- | | |
|---|---|
| 1. Selettore infila ago | 17. Bottone di blocco macchina |
| 2. Leva sollevamento piedino e rilascio dei fili* | 18. Leva infilatura gancio |
| 3. Coltello tagliafilo | 19. Leva regolazione trasporto differenziale |
| 4. Leva infila ago | 20. Volantino |
| 5. Area di visibilità aghi in posizione alta | 21. Punti di riferimento verdi |
| 6. Vite fissaggio morsetto ago | 22. Foro passaggio filo crochet inferiore |
| 7. Gancio sollevamento rapido piedino | 23. Interruttore generale |
| 8. Placca ago | 24. Selettore infila ago |
| 9. Pomolo regolazione larghezza punto | 25. Cassetto accessori & supporto porta spole |
| 10. Pomolo blocco coltello | 26. Foro infilatura crochet superiore |
| 11. Carter protezione coltello rifilatore | 27. Regolazione tensione filo crochet inferior |
| 12. Pomolo regola lunghezza punto sopraggitto | 28. Regolazione tensione filo crochet superiore |
| 13. Cassetto recupero aghi | 29. Regolazione tensione filo ago destro |
| 14. Cassetto recupero aghi | 30. Regolazione tensione filo ago sinistro |
| 15. Coperchio frontale ribaltabile | 31. Maniglia trasporto macchina |
| 16. Leva di sblocco macchina | 32. Braccio telescopico passafili |
| | 33. Vite di regolazione pressione piedino |

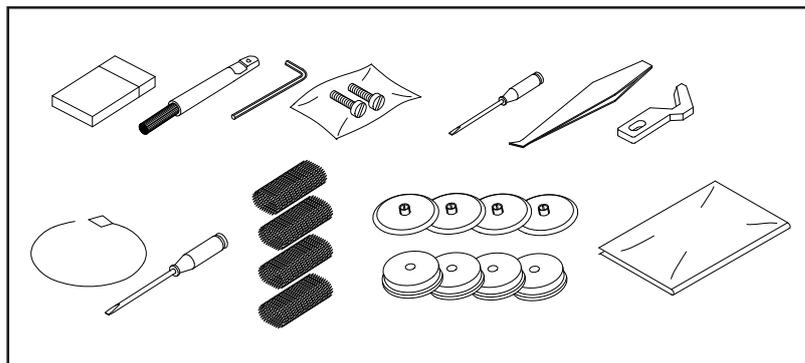
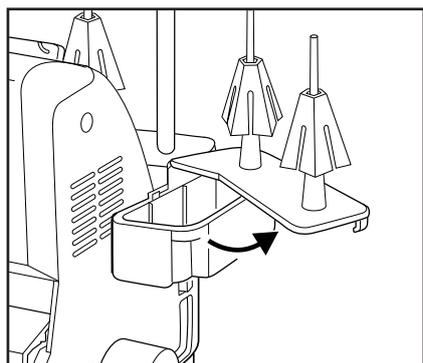
* Alzando il piedino i fili vengono rilasciati dalle tensioni.



Accessori a corredo

La Macchina ha incorporato un vano per gli accessori. Si apre ruotando verso destra il coperchio che funge anche da base al porta spole. Esso contiene alcuni degli accessori indicati in basso. Altri accessori possono trovarsi nei materiali di imballo della macchina.

Accessori	Quantità	Contenuti in
Libretto istruzioni	1	Scatola imballo
Controllo del piedino	1	Scatola imballo
Spazzolino per pulizia /infilo ago	1	Cassetto accessori
Vite morsetto ago	2	Cassetto accessori
Confezione aghi finezze varie tipo HAx1SP/CR	1	Cassetto accessori
Cacciavite Medio	1	Cassetto accessori
Pinzetta	1	Cassetto accessori
Coltello mobile di ricambio	1	Cassetto accessori
Attrezzo Infilatore - crochet	1	Busta accessori
Cacciavite	1	Busta accessori
Custodia macchina	1	Busta accessori
Retine elastiche contenimento filo su spole	4	Busta accessori
Piatti porta spole	4	Busta accessori
Dischetti di spugna	4	Busta accessori
Chiave a brugola	1	Busta accessori
Coni Ferma spole	4	Sulla macchina



Aghi

Sulla macchina sono montati aghi Organ o Schmetz tipo HAx1SP/CR di finezza 75/11. Questi aghi sono adatti alla maggior parte di tessuti di medio peso e pesanti. Per tessuti leggeri usate aghi di finezza 90/14. Il tipo HAx1SP/CR ha una punta semi-sferica adatta sia per tessuti a maglia che tessuti a trama ordito.

Filati

Con la Baby Lock è possibile usare qualsiasi tipo di filato cucirino in accordo con la finezza dell'aghi, ma per ottenere la migliore performance di cucitura si consiglia un filato ritorto in 100% poliestere, titolo 80/120. Che garantisce un facile scorrimento senza sfilacciamenti e rotture, nei vari organi che concorrono alla formazione del punto di cucitura.

I filati cucirini di cotone ritorti di buona qualità, o quelli di poliestere rivestiti di cotone, assicurano una buona cucitura anche se producono una quantità maggiore di pulviscolo, con conseguente necessità di pulire la frequentemente la macchina.

Filati non ritorti possono essere utilizzati come filati di copertura nei crochet inf. E sup. per il punto soprappiglio, mentre possono creare gravi problemi di rotture e bilanciamento fili se usati come fili aghi.

Pertanto si consiglia l'uso di filati ritorti e di titolo (Finezza/diametro) compatibile con cruna dell'ago utilizzato.

Si consiglia provare che il filato da utilizzare scorra facilmente e uniformemente nelle tensioni, nei passafili, nei fori guida fili e nei fori crochet e cruna degli aghi

Importante: Per avere le massime performance si raccomanda di usare il filato 100%poliestere a fibra lunga meglio se ricoperto cotone. Per effetti cucitura decorativi utilizzare filati specifici da ricamo.

Accessori opzionali a richiesta

I seguenti accessori sono opzionali e disponibili presso il rivenditore dove avete acquistato la macchina.

- | | |
|----------------------------------|-------------|
| • Piedino per applicare elastici | B5002S01A |
| • Piedino per orlo invisibile | B5002S02A |
| • Piedino per nervature | B5002-01A-C |
| • Piedino cordoncino (3mm) | B5002-02A-C |
| • Piedino cordoncino (5mm) | B5002-03A-C |
| • Piedino per increspature | B5002S03A |
| • Piedino applicazione pizzi | B5002S05A |
| • Piedino trasparente | B5002K02A |
| • Piedino a suoletta piatta | B5001K02A |

Installazione della Vostra Enspire

1. Rimozione della macchina dalla scatola

Dopo aver tolto i materiali d'imballo dalla scatola, estraete delicatamente la macchina prendendola dalla parte superiore della maniglia. Appoggiate la macchina su un tavolo o su un piano che lasci ampia area di lavoro sulla sinistra.

Sistematelo il reostato sotto il tavolo in modo che per la sua attivazione con il piede risulti facilmente raggiungibile.

2. Collegamento elettrico

Inserite prima la spina doppia femmina del cavo nella presa macchina e poi collegate il cavo alla rete. Dopo esservi accertato che l'interruttore sulla destra della macchina sia spenta in posizione OFF. Accertarsi sempre che la macchina sia spenta a fine lavoro (Fig. A).

3. Reostato

La velocità di cucitura è determinata dalla posizione della leva-pedalina sul reostato. Non mettete oggetti sul reostato quando non lo usate poiché potrebbe far partire la macchina inavvertitamente e il motore o lo stesso reostato potrebbero bruciare.

4. Posizionamento della barra telescopica guida fili.

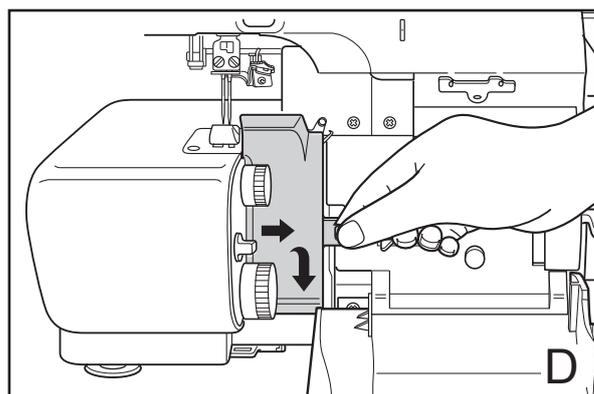
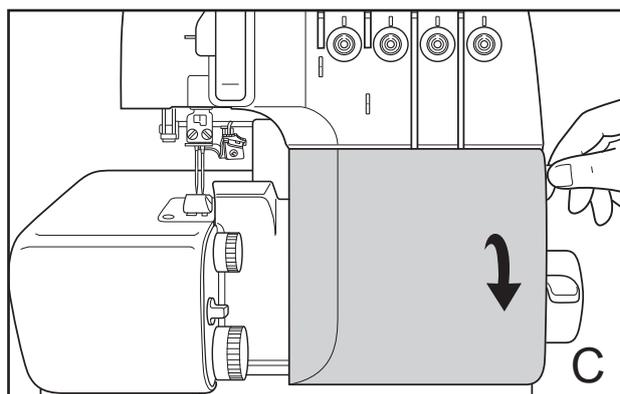
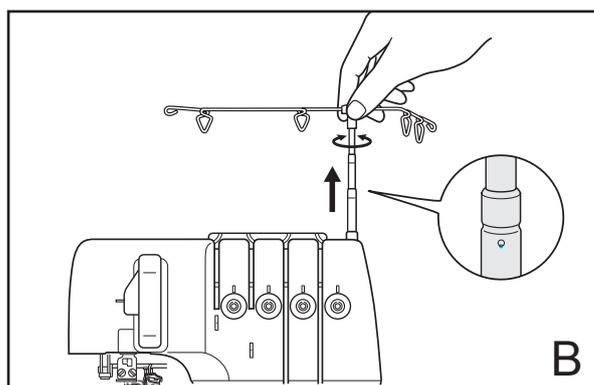
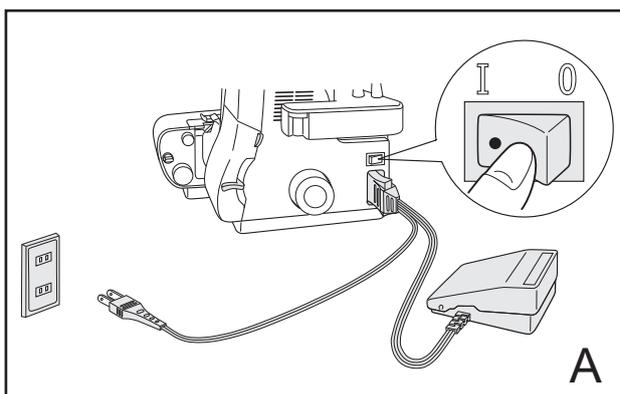
Tirate il braccio telescopico verso l'alto per tutta la sua estensione. Ruotatela prima in un senso e poi nell'altro in modo che ogni sezione rimanga bloccata in posizione (Fig. D).

5. Coperchio frontale

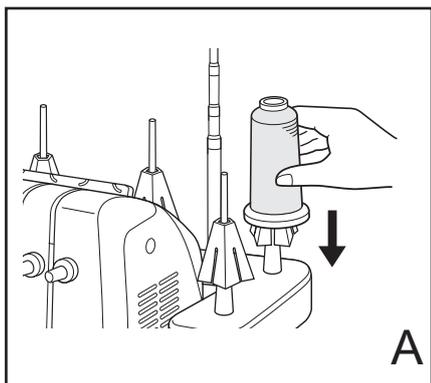
Per aprire il coperchio frontale basta appoggiare le dita dietro la linguetta sul lato destro e tirare verso di Voi (Fig. C).

6. Coperchio coltello

Per aprire il coperchio coltello appoggiate il pollice contro la linguetta e fatelo scorrere verso destra. Tirandolo leggermente verso di Voi si aprirà permettendo l'accesso ai ganci, coltelli e passafili (Fig. D).

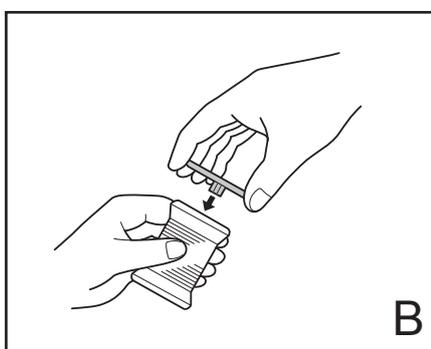


Preparazione all'infilatura



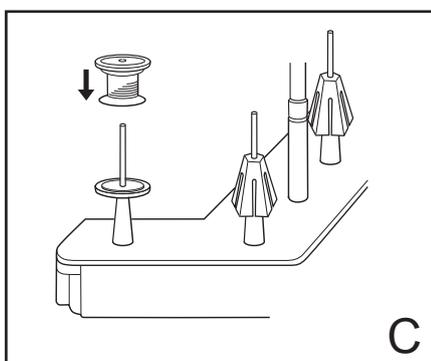
Spole grandi con ferma coni

Quando si usano spole filato di grandi dimensioni utilizzare i coni ferma spole a corredo nella macchina. Questi coni a molla manterranno le spole ferme sulle aste, assicurando un corretto srotolamento del filato dalle spole evitando attorcigliamenti tra i vari fili delle spole. (Fig. A)



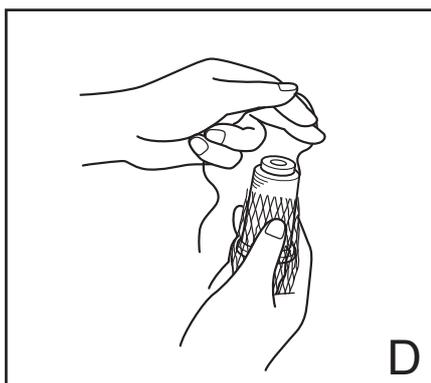
Rocchetti filo standard con cappuccio a disco

Utilizzando dei rocchetti di filo, imperfezioni o sbeccature del bordo potrebbe creare strappi o incostanza di srotolamento del filato, causando irregolarità di formazione del punto o peggio rotture del filo. Utilizzare dischetti a corredo per un uniforme srotolamento del filo dal rocchetto. Con la tacca del rocchetto verso il basso inserire il dischetto sul sopra il rocchetto. (Fig. B.)

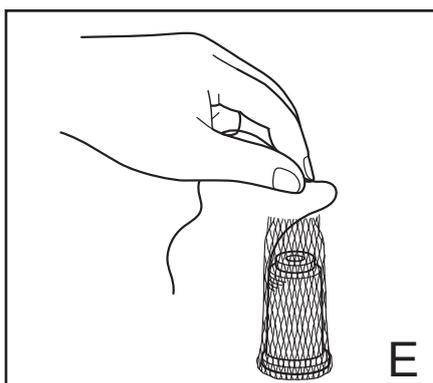


Rocchetti filo standard, dischi in spugna cappuccio a disco

Se si utilizzano normali piccole spole di filati (con diametri sopporti interno ridotti), si consiglia l'uso dei dischetti in spugna a corredo in sostituzione dei coni ferma spole (Fig.A) per mantenere in posizione la spola piccola evitando che il filo svolgendosi finisca sotto la spola stessa causando strappi sullo srotolamento del filo. (Fig.C)



Retina inserita sul cono



Tirare il filo dall'interno della retina

Calzare la retina sopra la spola e ripiegarla indietro (Fig. C). Tirate il filo dalla parte superiore della spola in modo da avere un'alimentazione regolare (Fig. E).

Infilatura

La macchina è provvista di un sistema di infilatura brevettato: istantaneo, a getto d'aria. Esso consente una rapida e facile infilatura dei ganci superiore e inferiore.

L'infilatura dei ganci avviene in modo automatico premendo l'apposita leva. Non è più necessario usare una pinzetta per introdurre i fili nelle guide. Se il filo del gancio si spezza o fuoriesce, basta reinfilarlo. Non dovete più attenerVi ad alcuna sequenza di infilatura

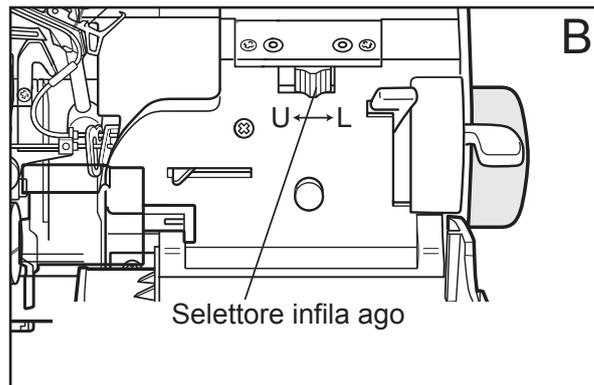
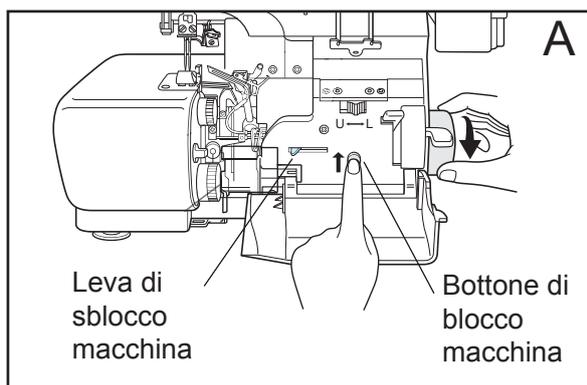
Posizione bloccata per Infilatura

1. Aprire il carter frontale
2. Alzare il piedino per rilasciare i fili dalle tensioni
3. Premere (con forza) il bottone di blocco macchina. Ruotate lentamente il volantino verso di Voi finché il bottone «scatta» nella posizione bloccata e la leva di sblocco si sposta tutta a sinistra. (Fig. A).

Nota: La macchina deve essere nella posizione di blocco quando si infilando i crochets, salvo, altre specifiche istruzioni.

Crochet inferiore

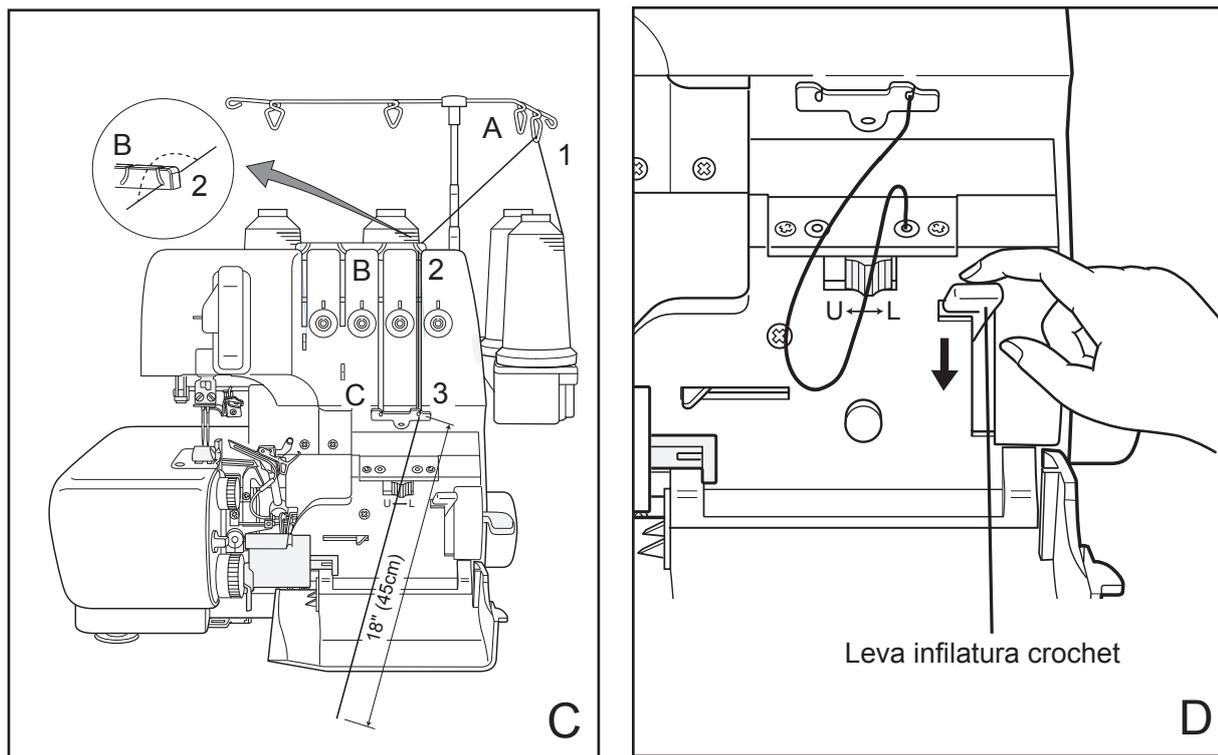
1. Con piedino alzato e bottone blocco macchina nella posizione bloccata (Fig. A), regolate il selettore foro di infilatura su «L» per l'infilatura del crochet inferiore (Fig. B).
2. Inserite lo spolone o la spola normale sul perno portaspola (sul supporto portaspole) «LOWER LOOPER» (Crochet inferiore). Fate passare il filo nella guida «1» della barra telescopica (direttamente sopra la spola), poi nel passafilo «2» sulla parte superiore della macchina e quindi nella fessura sul coperchio frontale. (Fig. C, pag. 11).
3. Tirate il filo attraverso la guida «3» (circa 45 cm). Inserite l'estremità del filo nel foro di infilatura «L» (circa 2,5 cm). Eventualmente usate la pinzetta per inserirlo con più facilità.
4. Abbassate la leva per infilatura gancio (Fig. D, pag. 11). Se il filo non passa attraverso la cruna del gancio inferiore premendo la leva una volta, premetela ancora fino a quando il filo entra.
5. Tagliate il filo a 10 cm dalla cruna del gancio e lasciatelo pendere.
6. Posizionate a destra la leva di sblocco macchina.



Crochet superiore

1. Con piedino alzato e bottone blocco macchina nella posizione bloccata (vedi Fig. A pag. 10), posizionate il selettore foro di infilatura su «U» per l'infilatura del crochet superiore. Vedi Fig. B, pag. 10.
2. Inserite lo spolone sul portaspola (sul supporto portaspole) «UPPER LOOPER» (Crochet superiore). Fate passare il filo nella guida «A» della barra telescopica (direttamente sopra la spola), poi nel passafilo «B» sulla parte superiore del coperchio frontale e quindi nella fessura sul coperchio frontale. Vedi Fig. C, in basso.
3. Tirate il filo attraverso la guida «C» (circa 45 cm). Inserite l'estremità del filo nel foro di infilatura «U» (circa 2,5 cm). Se necessario usate la pinzetta per inserirlo con più facilità. Vedi Fig. D, in basso.
4. Abbassate la leva per infilatura gancio (Fig. D, in basso). Se il filo non passa attraverso la cruna del gancio premendo la leva una volta, premetela ancora fino a quando il filo entra e lasciatelo pendere.
5. Portate a destra la leva di sblocco macchina.

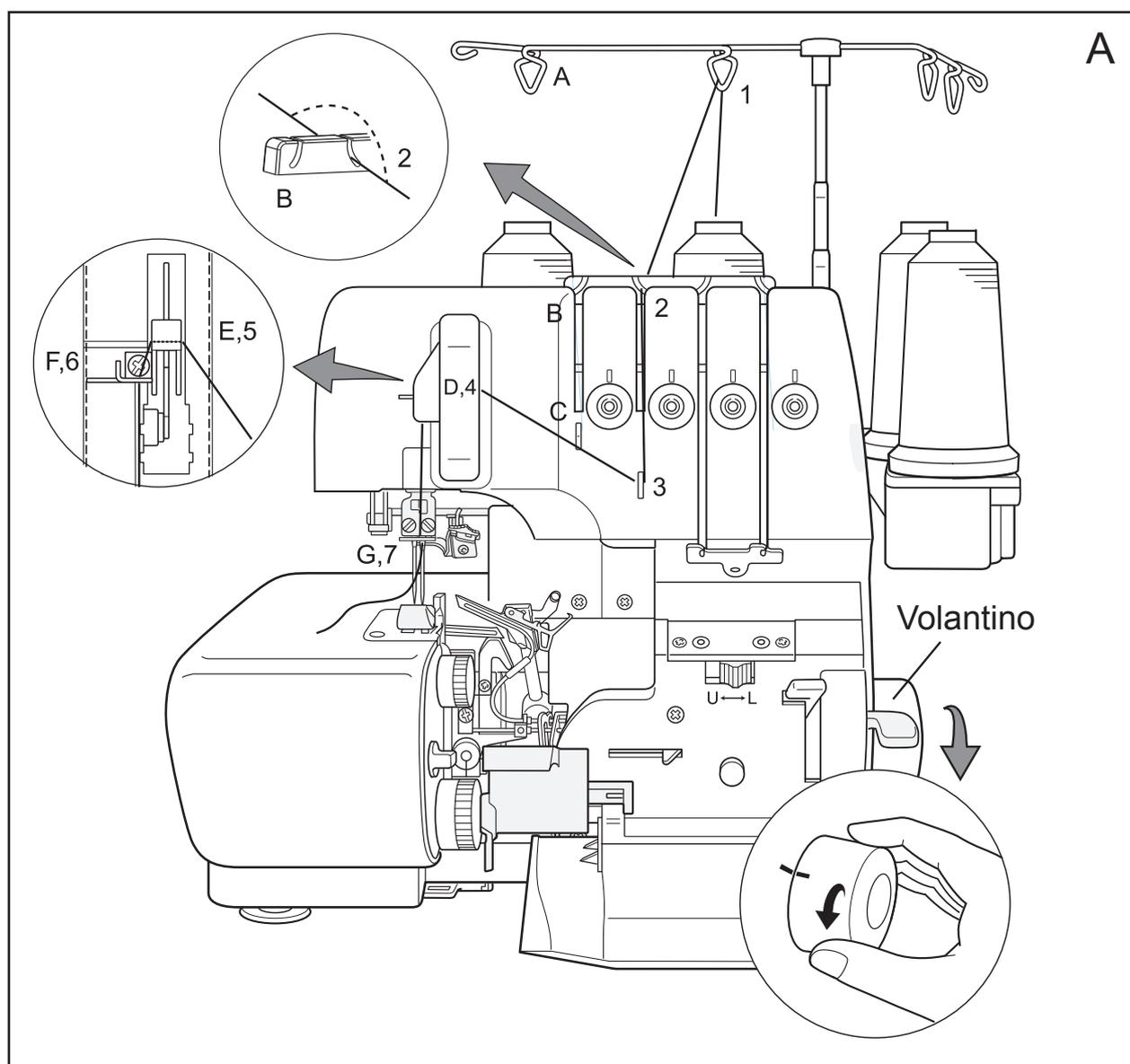
Nota: Accertatevi sempre che almeno 2,5 cm di filo siano inseriti nel foro di infilatura.



*Assicurarsi che almeno uno dei fili sia inserito nel foro d'infilatura.

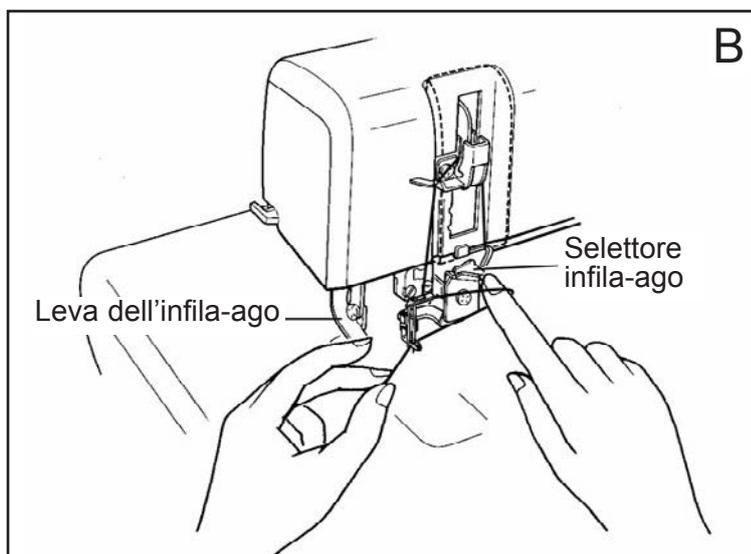
Ago destro

1. Posizionate il selettore infila-ago su R per l'ago destro (Fig. B, pag.13).
Nota: assicuratevi di spingere fino in fondo il selettore infila-ago verso R.
2. Posizionate la spola sul secondo portaspola da sinistra (Fig. A). Infilate i passafili 1 e 2, attraverso la scanalatura posta sul coperchio frontale e attraverso le guide 3, 4, 5, 6 e 7. Tirate circa 15 cm di filo attraverso la guida 7.
3. Abbassate il piedino per innestare le tensioni.
4. Infilate la cruna dell'ago con l'infila ago. Vedere a pag. 13 lo schema di infilatura.
5. Continuate a tirare manualmente l'anello di filo attraverso la cruna dell'ago, fino ad infilatura avvenuta. Sistemate il filo sotto il piedino e verso sinistra.



Ago sinistro

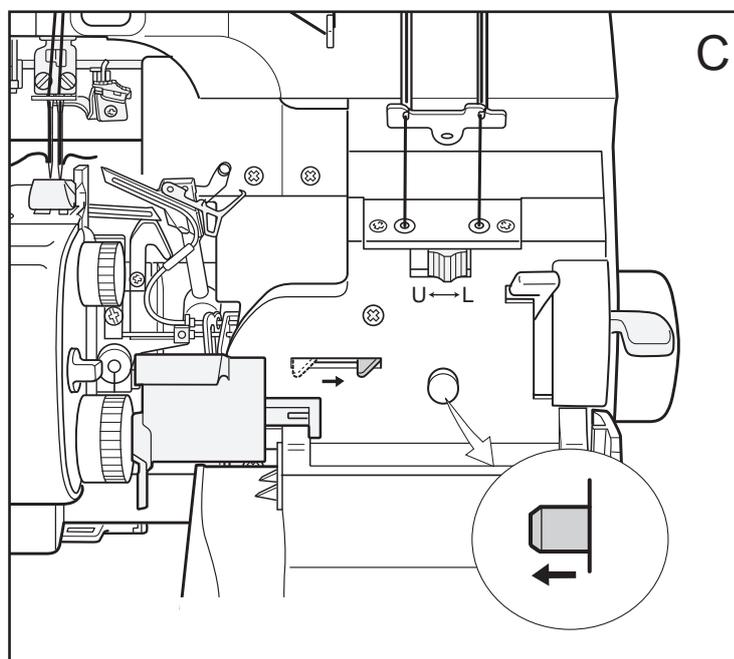
1. Girare il volantino fino ad allineare i segni verdi sulla macchina e sul volantino. Impostare il selettore dell'infilatura su "L" per l'ago sinistro.
2. Posizionate la spola sul portaspola all'estrema sinistra (Fig. A, pag. 12). Infilate i passafili A e B, attraverso la scanalatura posta sul coperchio frontale e attraverso le guide C, D, E, F e G.
3. Abbassate il piedino e infilate l'ago sinistro seguendo i passaggi 4 e 5 della sezione "Ago destro".



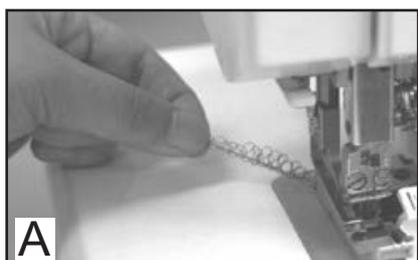
Sblocco posizione per surfilatura

Dopo avere completato l'infilatura, premere il pulsante di blocco per rilasciare la leva spostandola verso destra fino a fine corsa. Come il bottone scatter fuori automaticamente, sentirete il suo scatto. (Fig. C) Richiudere il carter frontale.

Nota: Se il pulsante di blocco non è rilasciato la macchina non potrà girare, così come se operate il controllo del piedino.



Inizio Cucitura



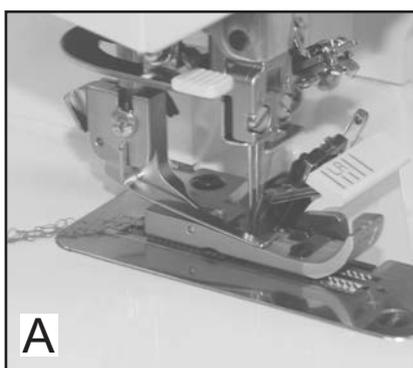
Potete tenere il piedino abbassato per la maggior parte del tempo, basta posizionare il tessuto sulla punta del piedino. Agendo sul reostato il trasportatore inizierà a far avanzare il tessuto verso l'ago (Fig. B). Dovete alzare ed abbassare il piedino solo quando lavorate su materiali pesanti o è richiesto un posizionamento preciso.



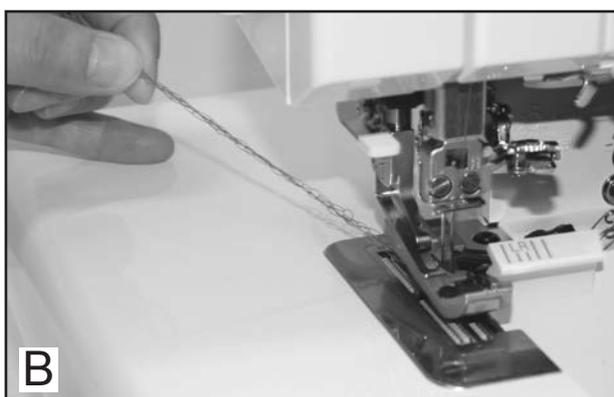
Il tessuto avanza automaticamente sotto il piedino, non deve essere tirato, né frenato con le mani. Al termine della cucitura estraete delicatamente tessuto e fili dalla parte posteriore per formare una catenella. Quando la catenella ha la lunghezza desiderata tagliatela con il tagliafilo posto sul coperchio laterale sinistro (Fig. C).



Rimozione della linguetta larghezza punto



Nel cucire, Vi renderete conto che il tessuto si manovra in modo diverso dalla cucitura tradizionale perché i fili vengono annodati sulla linguette guida nella placca ago. (Fig. A) Per liberare i fili dalla linguette guide del punto è sufficiente alzare il piedino, portare gli aghi tutti in alto, tirare con cautela i fili dal dietro del piedino Fig. B scaricando così i fili dalle linguette (Fig. C).



Regolazione delle tensioni

Le tensioni della vostra Baby Lock sono pre-regolate dalla fabbrica per filati e tessuti standard. Ma a volte andranno regolate in funzione dei filati e tessuti da cucire e per la bilancia tura del punto, facendo riferimento allo schema posto sul retro interno del carter e al schema con le istruzioni per ogni tipo di punto. Per un buon risultato, effettuare sempre dei test di campionatura su dei campioni, prima di iniziare la cucitura del capo ideato.

Re-infilatura crochets

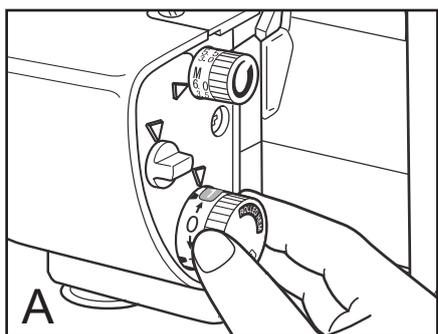
Se il filo si rompe, alzate il piedino e tirate il filo spezzato da sotto il piedino. Aprite il coperchio frontale, premete il bottone di blocco macchina e posizionate il selettore infila-ganci su U o L, a seconda del crochet da infilare. Reinfilate la macchina sopra il foro di infilatura lasciando pendere circa 45 cm di filo. Infilate il crochet come fate normalmente e portate a destra la leva di sblocco macchina. Chiudete il coperchio frontale e fate una prova di cucitura. Consultate pag.13 per maggiori informazioni.

Nota: Se per la reinfilatura si usa il «sistema a getto d'aria», occorre assicurarsi che nel gancio (tubo) non vi siano resti del filo precedente perché ciò può ostacolare il flusso dell'aria e quindi impedire la reinfilatura.

Reinfilatura degli aghi

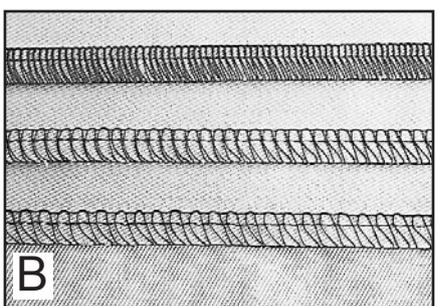
Se si rompe il filo dell'ago, alzate il piedino, rimuovete il filo spezzato e reinfilate utilizzando l'infila-ago. Aprite il coperchio frontale, premete il bottone di blocco macchina. Selezionate R o L a seconda dell'ago che deve essere reinfilato. Utilizzate l'infila-ago per un'infilatura facile e precisa. Consultate pag.12-13 per maggiori informazioni.

Regolazione lunghezza del punto / Surfilaratura bordo

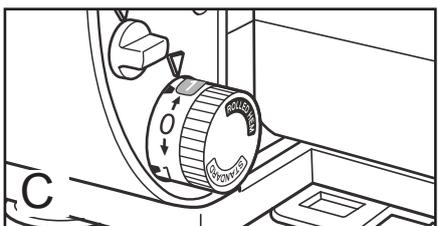


Il pomolo regola punto Surfilaratura bordo si trova a sinistra del coperchio frontale, vicino alla piastra base, in una posizione di facile accesso (Fig. A). Il bottone indica due campi di lunghezza punto, ciascuno numerato da 0,75, lunghezza minima, a 4, lunghezza massima. Come è indicato sul bottone, un campo è per la cucitura normale, l'altro per l'orlo arrotolato o cuciture strette.

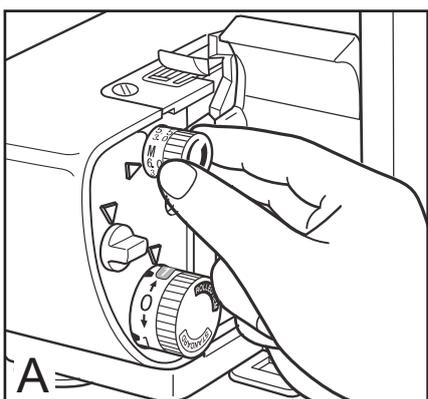
Per la regolazione fate corrispondere il valore desiderato al segno sulla macchina. Una lunghezza punto di 3 mm è ideale per la cucitura di Surfilaratura con la maggior parte dei tessuti. Se il tessuto da surfilare è molto leggero è preferibile un punto più corto. Se invece il tessuto è pesante occorrerà un punto più lungo (Fig. B).



Nota: 0,75mm è posto tra lo 0 e 1 sia per la selezione a cucitura standard che per la Surfilaratura.



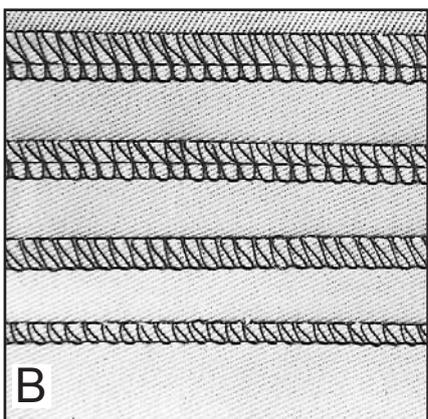
Regolazione larghezza punto



Il bottone per regolare l'ampiezza punto si trova sopra al regolapunto (Fig. A). Il bottone indica due gruppi di numeri, corrispondenti a due campi di ampiezza. I numeri più alti alle estremità del bottone, 5,5 e 7,5, mm, indicano l'ampiezza del punto usando l'ago sinistro.

I numeri più bassi, 3 e 5 mm si applicano quando si usa solo l'ago destro per formare un punto catenella a 3 fili. La regolazione "M" (3,5) è per l'orlo arrotolato. La regolazione della larghezza punto sposta il coltello superiore. Allontana anche o avvicina le guide del punto in modo da supportare il tessuto con qualsiasi larghezza punto.

L'ampiezza del punto è regolabile in modo continuo tra il valore minimo e massimo del campo. Si regola facendo corrispondere il valore desiderato al segno sulla macchina. Usate un punto ampio su tessuti a trama larga, mentre su maglina, tessuti a trama stretta o leggeri occorrerà un punto più stretto (Fig. B).



Trasporto differenziale

Il trasporto della macchina è differenziale. Significa che i trasportatori hanno un movimento indipendente in modo da assicurare una cucitura uniforme su qualsiasi tipo di tessuto (Fig. A).

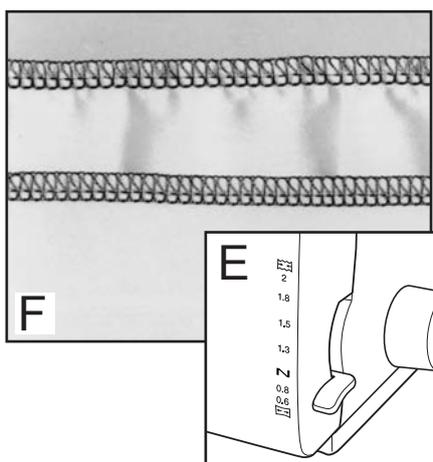
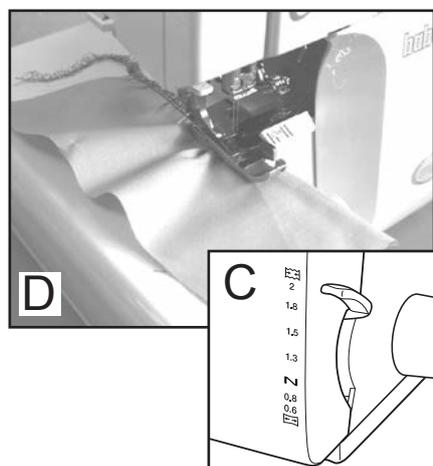
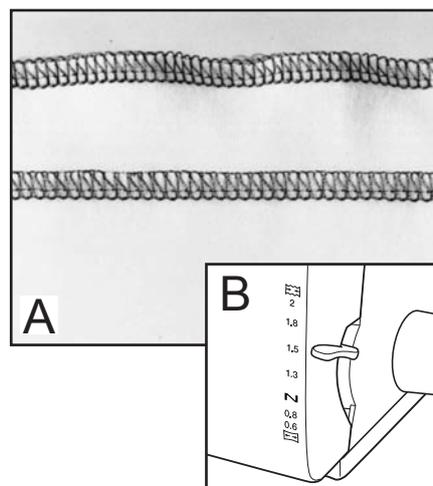
Se la leva di regolazione trasporto (si trova sul lato frontale della macchina, in basso, a destra) è regolata su "N" (cucitura normale), i trasportatori lavorano allo stesso modo. Questa è la regolazione che si usa per la maggior parte di tessuti ed applicazioni (Fig. B).

Se la leva viene posizionata sopra la "N", il trasportatore anteriore fa avanzare il tessuto più velocemente di quello posteriore. Il risultato è che il tessuto viene per così dire "compresso" o "esteso" a seconda delle necessità (vedi schema sul coperchio frontale). Questo è importante per evitare cuciture ondulate quando il tessuto è elastico o tagliato in sbieco.

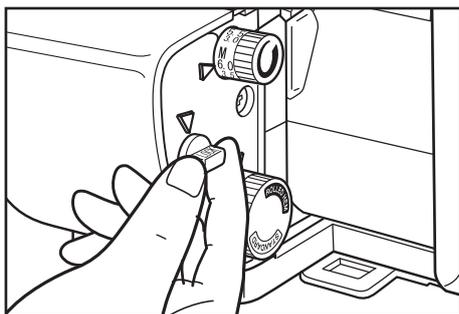
Sul valore di regolazione massimo, cioè 2 (Fig. C), il trasporto differenziale riesce a "comprimere" un tessuto leggero fino a metà lunghezza (Fig. D).

In questo caso infatti il trasportatore anteriore alimenta il doppio del tessuto trasportato dal trasportatore posteriore. Per ridurre al minimo gli effetti dell'arricciatura usate la lunghezza di punto massima. Lo spessore del tessuto influisce sull'arricciatura. Fate qualche prova per essere certe dei risultati.

Se la leva di regolazione trasporto viene posizionata sotto la "N" (Fig. E), il trasportatore frontale fa avanzare il tessuto più lentamente di quello posteriore. Questa regolazione tira leggermente il tessuto mentre viene cucito. Le regolazioni basse evitano la formazione di pieghe su un tessuto leggero (Fig. F), rende elastica la cucitura su costumi da bagno, felpe o altri indumenti sportivi, ed inoltre si possono usare per ottenere un bordo ondulato (vedi pag. 33).



Selettore blocco coltello rifilatore



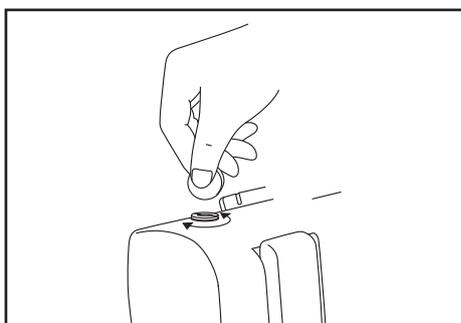
Per bloccare il coltello in posizione bassa:
Ruotate il pomolo selettore di 180° in senso orario in modo che si veda "LOCK" sulla parte superiore.

Il coltello resterà sotto la placca ago per quei lavori che non richiedono il taglio del tessuto (Fig. A).

Per Reinscrivere il coltello:

Ruotare il pomolo selettore di 180° in senso anti orario. Il coltello si inserisce automaticamente all'inizio della cucitura.

Regolazione della pressione piedino

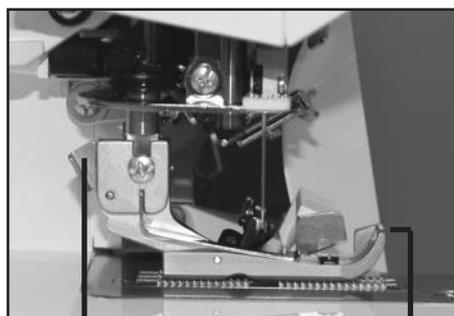


La pressione del piedino viene regolata in fabbrica e raramente richiede la regolazione. Tuttavia può capitare di dover diminuire la pressione per tessuti molto pesanti o aumentarla per materiali molto leggeri in modo che scorrano senza problemi sotto il piedino.

In questo caso usate una moneta per girare la vite di regolazione situata sulla parte superiore della macchina.

Per aumentare la pressione girate la vite in senso orario, per ridurla girate la vite in senso antiorario.

Sgancio rapido del piedino



Leva di rilascio piedino

Guide di cucitura

Il piedino è ad innesto rapido, quindi molto comodo da sostituire.

Per sganciarlo:

- 1) Alzate la leva del premistoffa.
- 2) Abbassate il coltello.
- 3) Portate gli aghi nella posizione più alta.
- 4) Spingete la levetta di sgancio piedino sul lato posteriore del supporto piedino.
- 5) Ruotate con cautela il piedino di 90° in senso orario.
- 6) Rimuovete il piedino spingendolo verso il lato posteriore.

Per riagganciarlo:

- 1) Alzate la leva del premistoffa.
- 2) Abbassate il coltello.
- 3) Portate gli aghi nella posizione più alta.
- 4) Inserite il piedino dal lato sinistro verso quello destro.
- 5) Allineate il perno del piedino con la scanalatura sul supporto.
- 6) Abbassate la leva del premistoffa ed il piedino si aggancerà automaticamente in posizione.

Il piedino montato sulla macchina ha una fessura per nastri. Inserite il nastro o la fettuccia nella fessura sulla parte anteriore del piedino, poi sotto la suola. (Vedi pag. 23 per ulteriori spiegazioni).

I segni in rilievo sulla punta del piedino sono linee di guida. Esse indicano le posizioni dell'ago per aiutarvi a guidare il tessuto per ottenere cuciture accurate.

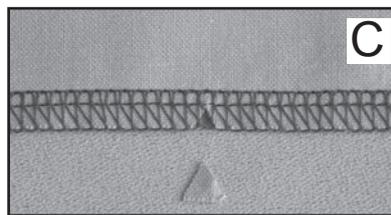
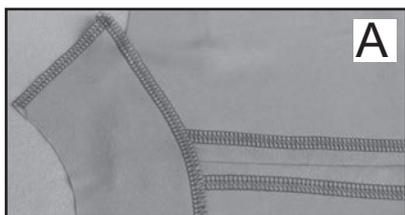
Sopraggitto a 4 fili

La surfilatura di paramonture, orli e cuciture prima di assemblare il capo, è uno dei principali impieghi per una tagliacuci (Fig. A).

Per surfilare, posizionare il lembo singolo di tessuto davanti al piedino, allineando il bordo da rifilare con il coltello superiore, iniziate a cucire, continuando a guidare il tessuto davanti il coltello. Il bordo del tessuto deve solo essere rifilato, non tagliato. Poi eseguite le cuciture di unione sulla Vostra macchina da cucire tradizionale ed aprite con il ferro da stiro i due tessuti con i bordi uniti volti verso l'alto (Fig. B).

Dal momento che la rifilatura potrebbe asportare le tacche di riferimento, prima di cucire marcatele con un piccolo taglio a "V" appena su dal bordo, oppure con un marcatore per tessuti idrosolubile.

Nota: Per questo tipo di applicazione si può usare anche l'overlock a 2 o 3 fili.



Cuciture sopraggitto

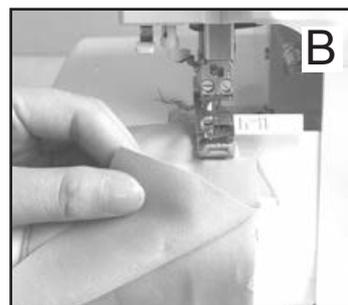
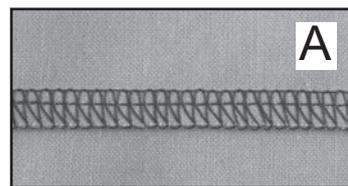
Per i lavori che non richiedono cuciture di unione con i bordi aperti e stirati, potete eseguire e rifinire la cucitura in un'unica operazione e poi stirare le cuciture piegando i bordi uniti su un lato. (Fig. A) Una cucitura a 4 o 3 fili è resistente, ma bisogna tener presente che la sua elasticità, o flessibilità, dipende dal tipo di tessuto.

Posizionate i due strati di tessuto facendo combaciare i due diritti. Usate i riferimenti sul coperchio anteriore per ottenere la larghezza di cucitura desiderata.

Tenete gli occhi sul bordo del tessuto per guidarlo seguendo la guida (Fig. B).

Non concentrate la Vostra attenzione sull'ago. Se guidate la stoffa con precisione, l'ago eseguirà la cucitura nella posizione corretta.

Nota: Di solito gli spilli non sono necessari perché la macchina trasporta il tessuto in modo uniforme. Se però ritenete opportuno usarli, inseriteli paralleli e all'interno della linea di cucitura per non danneggiare i coltelli.

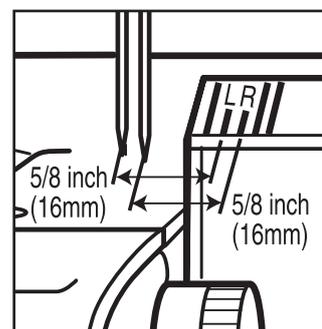


Linee di Guida cucitura sul carter frontale

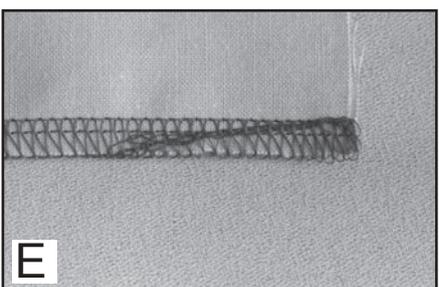
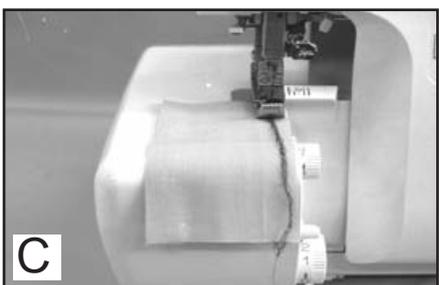
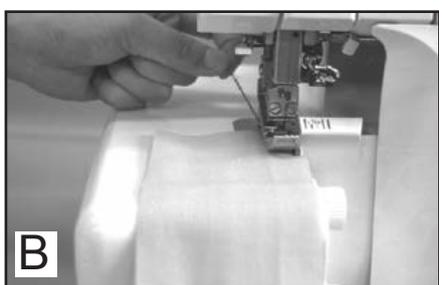
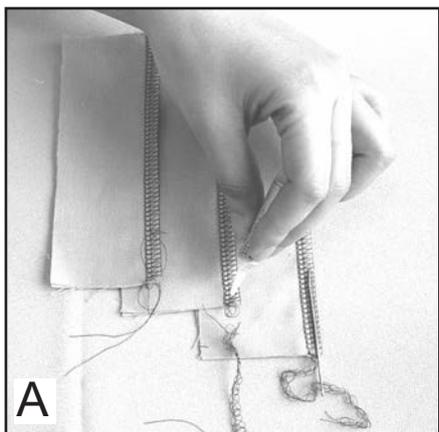
Facendo riferimento alle linee poste sul carter frontale di surfilatura regolare con precisione, la larghezza della cucitura, allineando il bordo del tessuto, mediante il pomolo "M". Quando si usa l'ago di sinistra la seconda linea di riferimento "L" indica una distanza di 16 mm (5/8" pollice) tra il bordo rifilato dai coltelli e l'ago.

Quando si usa l'ago di destra la terza linea di riferimento "R" indica una distanza di 16 mm (5/8" pollice) tra il bordo rifilato dai coltelli e l'ago.

Nota: Assicurarsi di regolare accuratamente la larghezza della cucitura mediante il pomolo "M".



Fermatura della cucitura con punto sopraggitto



I punti overlock sono difficili da disfare, e nella maggior parte dei casi la cucitura viene fermata con una cucitura di travettatura

Di seguito sono elencate le varie possibilità per la fermatura della cucitura. (Fig. A).

1. Lasciate una catenella lunga 7,5 cm, separate i fili ed annodateli.
2. Applicare una goccia di sigillante (per cuciture) sulla catenella in corrispondenza del bordo del tessuto. Lasciate asciugare e tagliate la catenella eccedente.
3. Lasciate una catenella lunga tra i 7,5 e 10 cm ed usate un ago per tappezzeria con cruna grande o con doppia cruna per inserire la catenella nella cucitura.
4. Fissate la parte iniziale o finale della cucitura con dei punti di surfilatura.

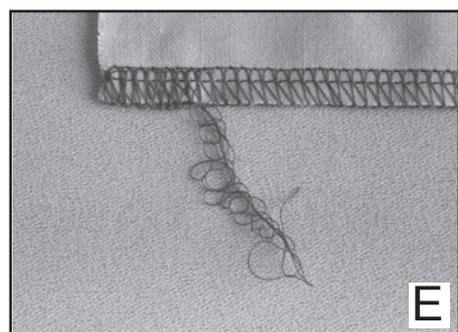
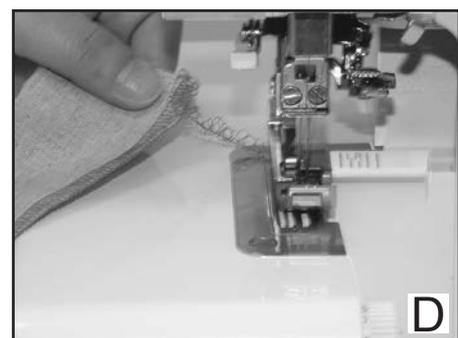
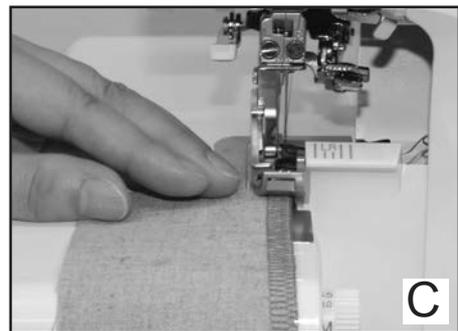
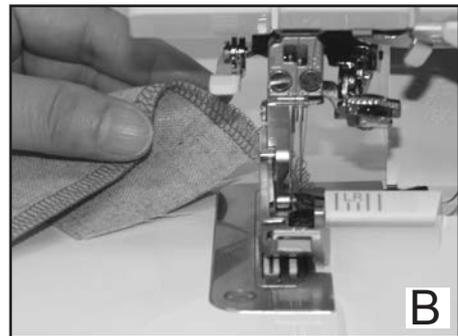
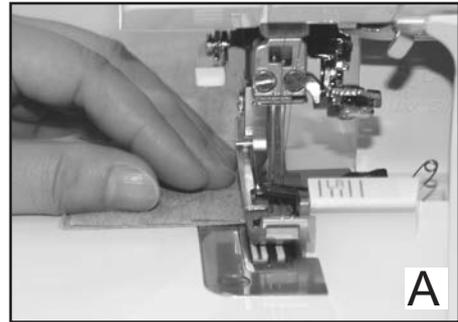
Per la fermatura iniziale:

1. Ruotando a mano il volantino eseguire 2-3 punti nel tessuto verso di Voi. Lasciate gli aghi abbassati nel tessuto per fissarlo.
2. Alzate il piedino.
3. Distendete la catenella con le dita (Fig. B). Poi portate la catenella attorno e sotto il piedino in modo da allinearla con il bordo del tessuto (Fig. C).
4. Abbassate il piedino e continuate a cucire prendendo la catenella nella cucitura per circa 2,5 cm. Con i coltelli asportate la catenella eccedente (Fig. D-E).

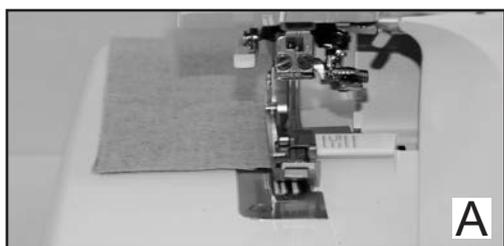
Fermatura della cucitura con punto sopraggitto-Continua

Per la fermatura finale:

1. A fine cucitura proseguite per un punto fuori dal fine bordo tessuto (Fig. A).
2. Alzate il piedino e portate gli aghi nella posizione più alta. Tirate leggermente il tessuto verso il dietro, per scaricare il punto dalla linguetta.
3. Rovesciate il tessuto sotto il piedino facendo coincidere l'estremità del tessuto, interno della cucitura e ago/aghi (Fig. B), in modo da ripassare esattamente sulla cucitura precedente (Fig. C).
4. Abbassate il piedino ed eseguite 5-6 punti su quelli precedenti facendo attenzione a non tagliarli. Potrebbe essere necessario bloccare il coltello girando l'apposito bottone in senso orario. Ruotate il lavoro e formate la catenella per fermare la cucitura (Fig. D-E).



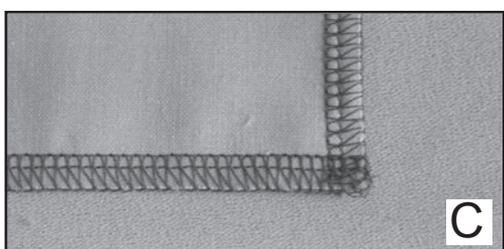
Cucitura angoli esterni - con punto soprappitto



A



B



C

1. Cucite lungo il bordo fino all'angolo. Spostatevi dal bordo di un punto (Fig. A). (Via via che Vi avvicinate al bordo potrebbe essere necessario fermare la macchina e ruotare a mano il volantino verso Voi).
2. Portate l'ago (o gli aghi) nella posizione più alta.
3. Rimuovete le linguette punto e ruotate il lavoro per riposizionare l'ago sulla linea di cucitura precedente (Fig. B). Con cautela tirate tutti i fili in modo che non restino punti allentati, riprendete la cucitura (Fig. C).

Nota: Il punto troppo lento su un angolo è dovuto ad un allentamento della tensione del filo superiore in seguito alla rimozione delle guide del punto. Provate di nuovo, la cucitura sugli angoli richiede un po di pratica!

Cuciture angoli interni - con punto soprappitto



A

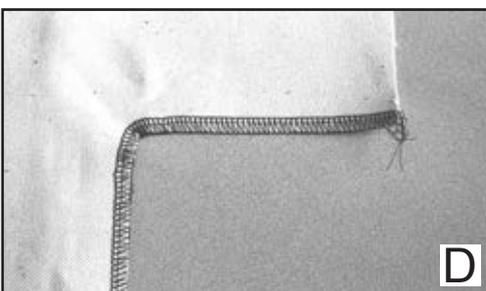


B



C

1. Con tessuti a trama larga, a protezione contro la sfilacciatura dei bordi si può eseguire una cucitura di surfilatura di rinforzo. Dovendo eseguire la cucitura lungo un bordo con angoli interni (fig. A) procedere con eseguire una piccola tacca nell'angolo, per facilitare l'operazione di surfilatura.
2. Accostare il bordo del tessuto in linea con il coltello e cucite finché la punta del coltello mobile, (non l'ago), arriva sull'angolo senza che vada a tagliare all'interno del tessuto angolo (Fig. B).
3. Abbassate l'ago per fissare il tessuto.
4. Alzate il piedino e riallineate il bordo interno angolo ruotando il tessuto imperniato sull'ago, formando una piega (Fig. C).
5. Assicurarsi che il bordo del tessuto sia allineato davanti al coltello, completate la surfilatura dell'angolo. Se l'operazione è bene eseguita, la cucitura risulterà distesa senza alcuna piega.



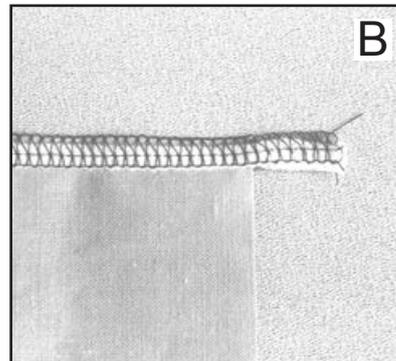
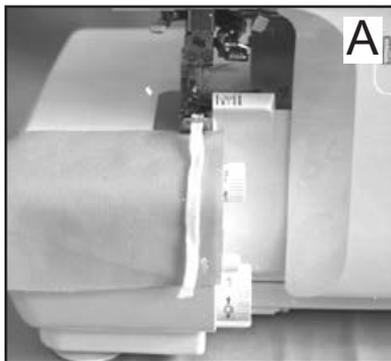
D

Cuciture cfurve con punto soprappgito

Per eseguire delle curve, sia interne che esterne, guidate il tessuto nel coltello, non sotto l'ago. RicordateVi che il taglio avviene prima che il tessuto raggiunga l'ago. Dal momento che il piedino lungo per overlock trattiene il tessuto più saldamente, potrebbe essere necessario alzarlo ed abbassarlo più volte se le curve sono molto strette.

Inserimento nastri

L'apertura nel piedino standard serve per guidare nella cucitura fettuccia stabilizzante, elastico stretto o nastro ornamentale. Inserite il nastro o l'elastico nell'apertura e sotto la parte posteriore del piedino (Fig. A). Regolate la larghezza del punto in funzione della larghezza del nastro. Posizionate il tessuto sotto il piedino e cucite (Fig. B).



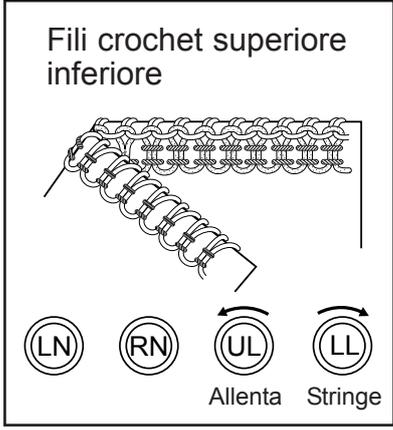
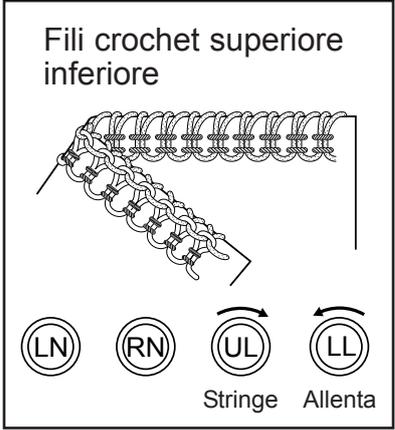
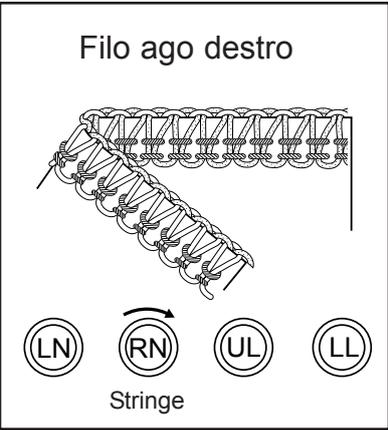
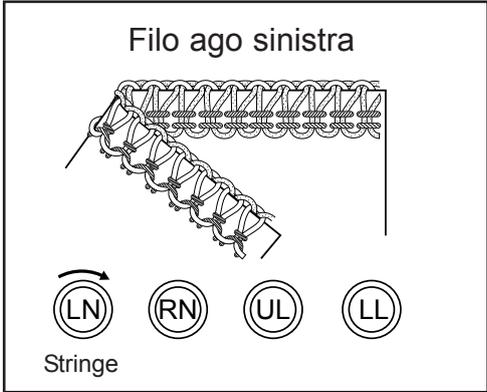
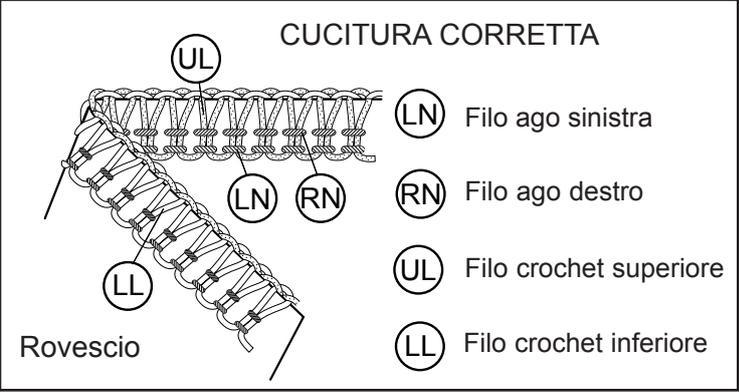
Cuciture sopraggitto a 4 fili

La vostra Baby Lock viene fornita predisposta con una cucitura con punto a 4 fili, che garantisce una cucitura durevole e del tutto elastica, con bordi finiti su ogni tipo di tessuto. Con le tensioni regolate correttamente i fili dei crochet superiore ed inferiore intrecciati assieme attorno al bordo/i rifilato formando una cucitura piatta di surfilatura su entrambi i lati del tessuto. Il filo dell'ago di sinistra viene intrecciato con entrambi i fili dei crochets per formare il punto e produrre la cucitura.

Il filo dell'ago di destra visibile sulla parte superiore del punto, viene intrecciato con entrambi i fili dei crochet aggiungendo resistenza e durabilità alla cucitura. Il filo crochet superiore che assomiglia a uno Zig Zag sulla parte superiore del bordo, portato dal disopra dal crochet superiore che si muove dal sotto della placca ago al disopra del bordo. Il filo del crochet inferiore assomiglia ad un Zig Zag sulla parte sotto il bordo, è portato dal crochet inferiore che si muove al disotto della placca ago.

La tensione di ogni filo è controllato dalla proprio pomolo di tensione. Ruotare il pomolo su numeri più alti per aumentare la tensione per un punto più chiuso. Girare su numeri più bassi per diminuire la tensione per un punto più allentato. Lo schema posto all'interno sul carter frontale indica il campo di regolazione per i 4 componenti il punto. Su questo schema indica la specifica regolazione della vostra propria macchina.

Filati vari e preferenze individuali potrebbe richiedere leggere regolazioni delle tensioni fili aghi. Eseguire sempre test di campionatura per determinare la regolazione di cucitura desiderata. Fare riferimento allo schema e linee guida di regolazione tensioni.



Punto sopraggitto a 3 fili

Il punto sopraggitto a 3 fili è un punto molto vantaggioso, usato per cuciture di unione e finitura bordi sia con tessuti rigidi che in maglia, ove non è richiesta una cucitura di rinforzo come quella ottenuta con punto a 4 fili. La Enspire può essere facilmente convertita a 3 fili semplicemente rimuovendo uno dei 2 aghi.

Per convertire la vostra macchina a 3 fili a costa bassa (3,0 – 5 mm), tagliare il filo ago di destra appena sopra la cruna ago (Fig.A).

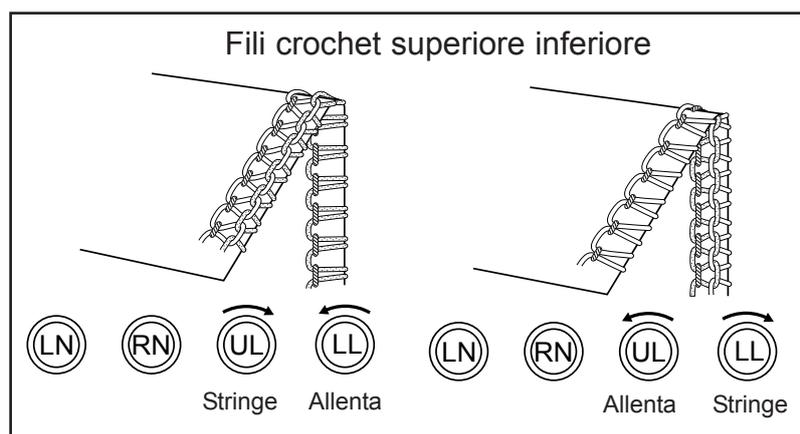
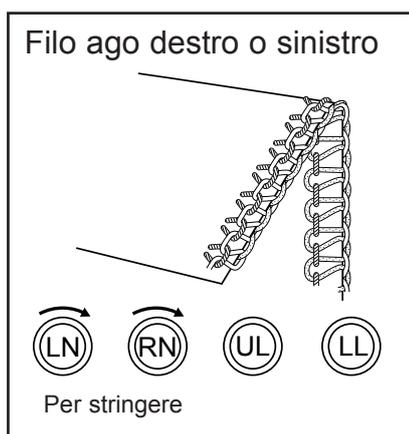
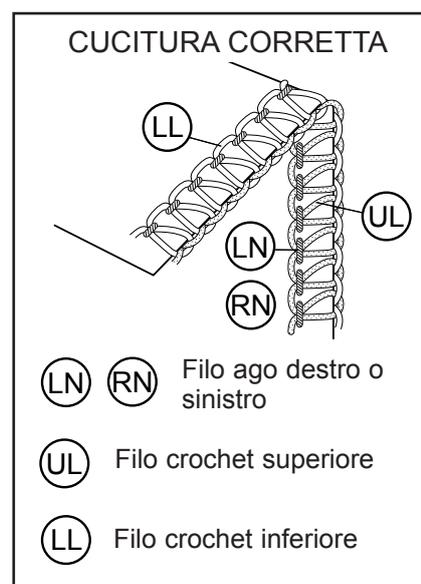
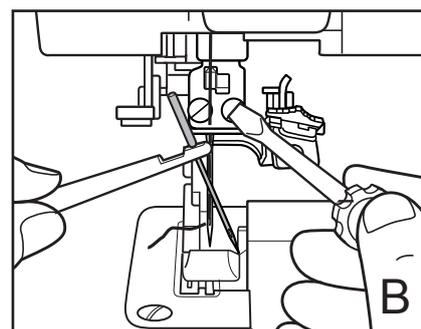
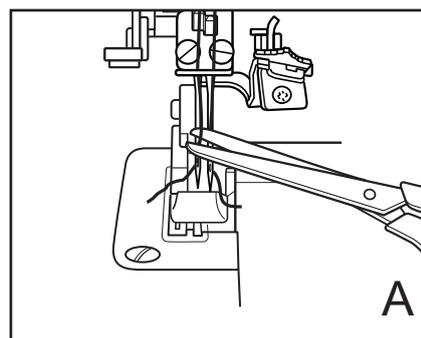
Per trasformarla in 3 fili costa alta (5,5-7,5mm)tagliare il filo ago di sinistra.

Togliere l'ago non utilizzato dal morsetto aghi, stringere leggermente la vite di fissaggio per evitare la sua fuoriuscita a causa delle vibrazioni.(Fig.B).

La tensione di ogni filo è controllata da una proprio pomolo di tensione.

Ruotare il pomolo della tensione verso numeri alti per stringere o incrementare la tensione, verso i numeri più bassi per diminuire la tensione. Lo schema all'interno del carter frontale indica il campo di regolazione per il punto a 3 fili, sullo schema potete segnarvi la regolazione specifica propria per la vostra macchina.

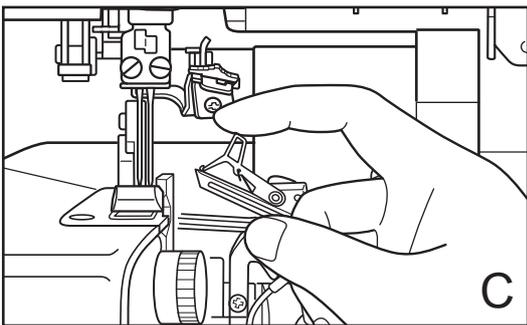
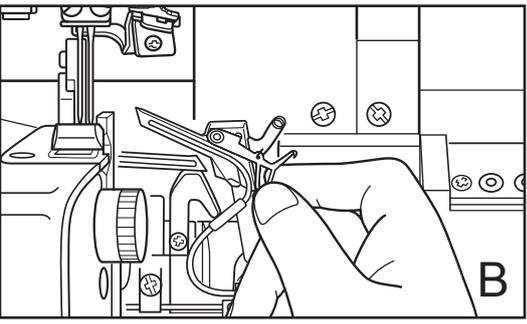
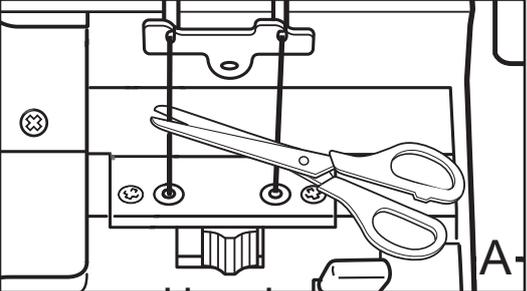
Riferirsi allo schema per visionare come deve essere bilanciato il punto a 3 fili. Gli altri schemi mostrano come si presentano i punti non bilanciati e come regolare le tensioni per ottenere un punto perfettamente bilanciato.



Punto Sopraggitto a 2 fili

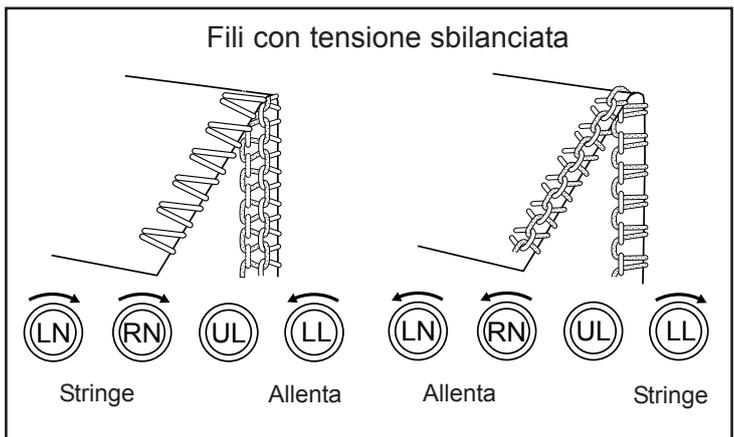
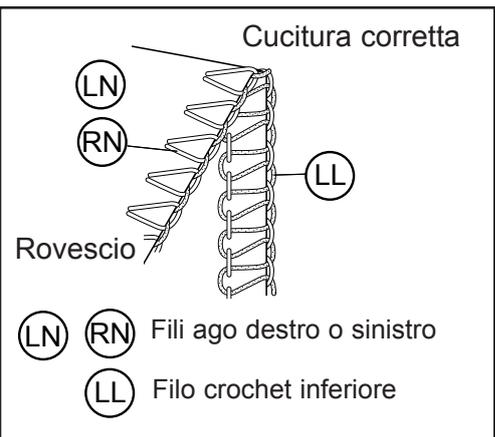
Il punto sopraggitto a 2 fili consente una surfilatura veloce ed economica riducendo ai minimo lo spessore del surfilo sul bordo tessuto.
 Quando si cucono assieme due lembi di tessuto con il punto a 2 fili, questo aprendo i lembi non genera una cucitura di tenuta ma un punto piatto. Mentre un surfilo a 2 fili con lembo arrotolato con tessuti rigidi e setosi crea un elegante finitura.
 Usando filati speciali con il punto a 2 fili si eseguono cuciture decorative sui bordi di indumenti sportivi, vestiti da bambino, arricciature e orli invisibili.

Conversione da surfilatura da 3 a 2 fili



- Entrambi i fili dei aghi possono essere usati singolarmente surfilatura a 2 fili.
 Aprire il carter frontale e tagliare il filo del crochet superiore, appena sopra il passafilo (Fig.A). Sollevare il piedino portandolo all'esterno tagliare il filo sotto il piedino e sfilare il filo del crochet superiore dalla macchina.
- Ruotando la macchina a mano portare il crochet superiore nella sua posizione più in basso.
- Fate girare il gancio supplementare verso l'alto a sinistra (Fig.B) e quindi fate inserire la sua punta nel foro crochet superiore. (Fig.C).
- Chiudere il carter frontale, per la cucitura a 2 fili ridurre la tensione del filo ago (Vedi schema illustrativo sul dietro il carter).
 I fili dell'ago e del crochet inferiore per una corretta regolazione delle tensioni il loro intreccio deve risultare sulla testa del bordo tessuto. Eseguire test di cucitura regolando le tensioni riferendosi alle istruzioni.

Nota: Il coltello di taglio è stato rimosso nella Fig.B e C per facilitare l'istruzione. Voi non avete bisogno di rimuovere il carter del coltello rifilatore.



Cucitura piatta

La cucitura piatta è indicata per tessuti con bordi non sfilacciabili, come maglia interlock, maglia, felpe, pelle sintetica.

Aperto e tirando i due lembi la cucitura a 2 fili si apre e i due lembi si appiattiscono al suo interno (Fig A).

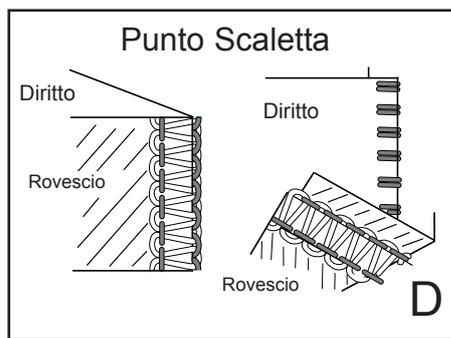
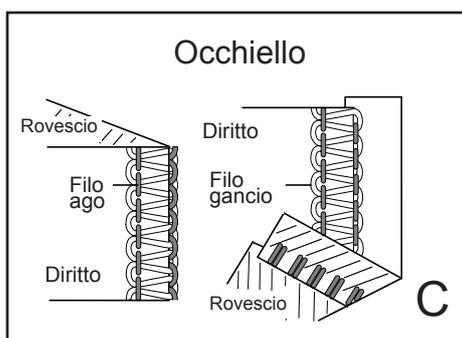
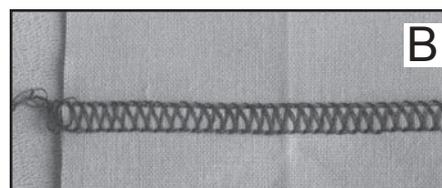
Eseguire un test di cucitura per assicurarsi che tirando i due lembi la cucitura li tenga uniti senza cedimenti per sfilacciamento del tessuto.

Eseguire la cucitura piatta allo stesso modo, come una cucitura a 3 fili, ma dopo tirare all'esterno i due lembi di tessuto fino ad ottenere l'appiattimento dei lembi cuciti all'interno della cucitura.

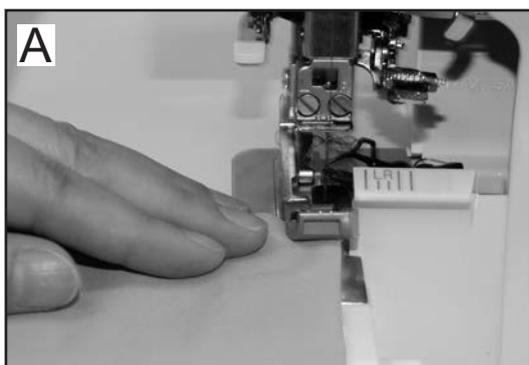
Considerando che l'effetto decorativo dei fili sono simili sia sul diritto che sul rovescio all'interno del capo (ad eccezione per pellicce sintetiche), la cucitura piatta è spesso considerata una cucitura decorativa (Fig.B)

Prima di procedere alla cucitura definire il tipo di effetto cucitura desiderate sul diritto del capo. Per un punto a Occhiello (Filo crochet inferiore) ponete il capo sotto il piedino al diritto (Fig.C).

Per ottenere il punto a scaletta (filo Ago) ponete il capo sotto il piedino al rovescio (Fig.D)



Cucitura piatta con punto sopraggitto

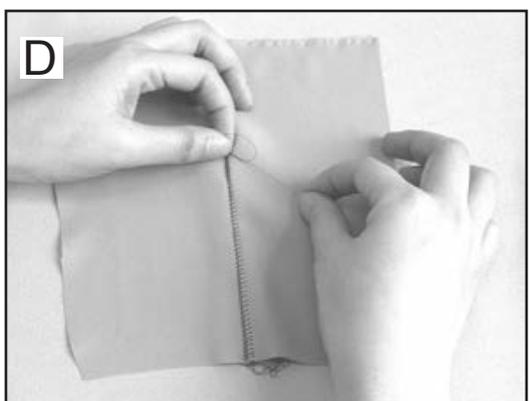
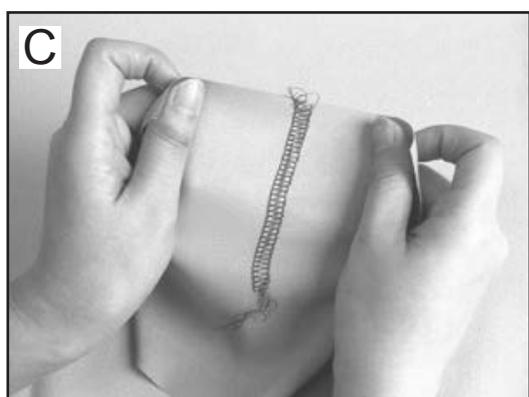
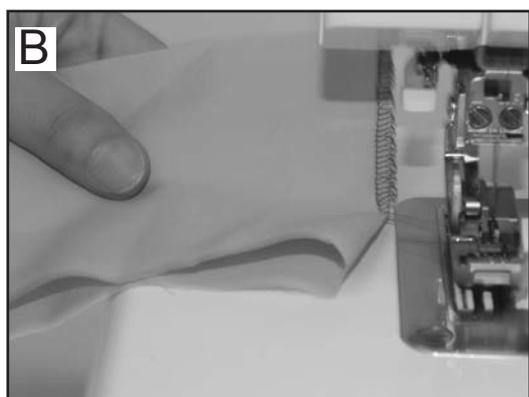


Il punto sopraggitto non è solo un punto per cuciture di unione e/o surfilatura dei bordi.

Se eseguito su un bordo di una piega del tessuto, successivamente distesa genera un effetto decorativo sul capo. In entrambi i casi di cuciture seguendo un modello o un vostro disegno, verificare l'effetto decorativo eseguendo cuciture di prova su campioni di tessuto.

Regolazioni per la cucitura :

1. Regolare la macchina per eseguire un punto sopraggitto a 2 fili Largo
2. Disinnestare il coltello rifilatore, girando in senso orario il pomolo di blocco/sblocco coltello.
3. Impostare la lunghezza del punto desiderata.
4. Ripiegare il tessuto dal dirto o dal rovescio in funzione dell'effetto di cucitura desiderato a scaletta o occhiello sul dirto o rovescio.
5. Inserite sotto il piedino il tessuto piegato, allineando il bordo piega a 3,5 mm a sinistra del filo di taglio coltello bloccato Fig A (vedi nota sotto).
6. Eseguire la cucitura fino al punto desiderato.
7. Rimuovere la linguetta del punto dalla placca ago e cucire a vuoto fuori dal tessuto.
8. Annodare i due capi dei fili di catenella lasciando 7,5 -10 cm di catenella.
9. Con un certa delicatezza distendere la piega cucita.
10. Tirare la catenella per appaiare i due fili riducendola a un unico filato, fatela passare sotto il tessuto con l'uso di un ago. Fissare il fili annodandoli (Fig.D).



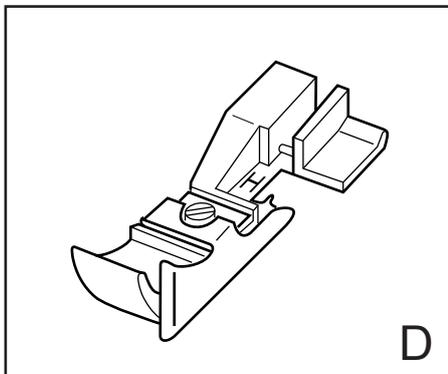
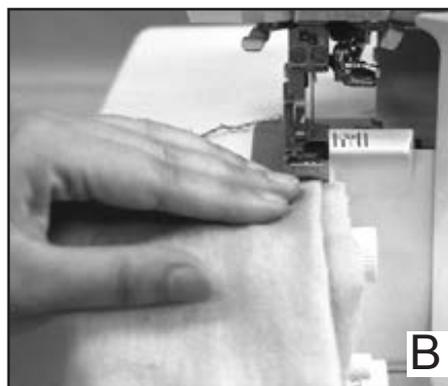
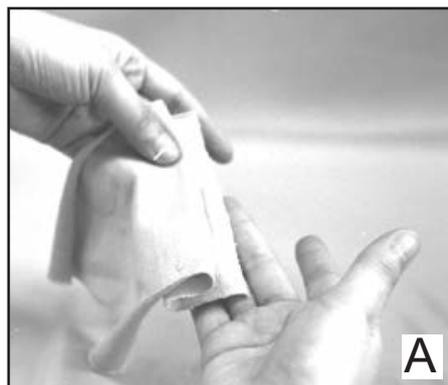
Nota: Se il tessuto non si appiatisce bene, riallineate la piega più verso sinistra, in modo che l'abbondanza di fili dia la possibilità che il tessuto si distenda nella larghezza della cucitura.

Orlo invisibile con punto sopraggitto

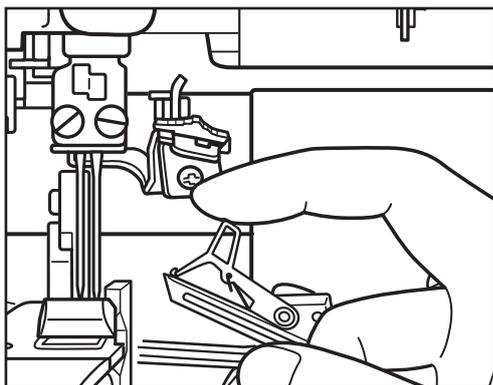
Con questa macchina è possibile eseguire un'orlatura a punto sopraggitto invisibile surfilando il bordo sotto.

1. Regolate la macchina per l'esecuzione di un punto sopraggitto a 2 fili infilando l'ago e il crochet inferiore. Impostare la larghezza punto a 5,0 e la lunghezza a 4,0.
2. Ripiegate il fondo, fissando la piega dell'orlo stirandolo. Piegare il bordo da orlare piegato come da fig. A creando un doppia piega il cui bordo sotto disteso sia a circa 6 mm dal bordo prestirato.
3. Allineate la parte ripiegata sotto il piedino a battuta sulla sua guida. Eseguite la cucitura ponendo attenzione che l'ago penetri a filo della piega pizzicandolo. Il coltello rifilerà il bordo che verrà surfilato. (Fig. B)
4. Dispiegando la piega si avrà il bordo orlato e surfilato e fissato sul sotto del tessuto. (Fig. C)

Nota: E' disponibile un piedino con guida, opzionale specifico per la corretta esecuzione della operazione Fig. D. Disponibile presso rivenditore specializzato.



Ritorno alla cucitura a 3 o 4 fili



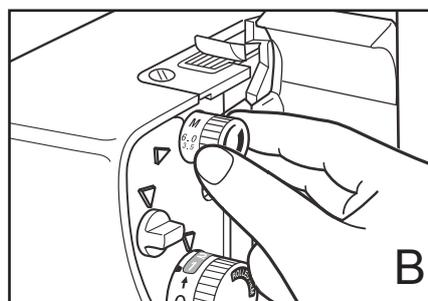
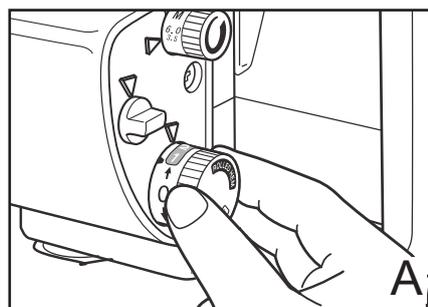
1. Aprite il coperchio frontale e ruotate in avanti il volantino per portare il gancio superiore nella posizione più bassa.
2. Con il dito indice o con le pinzette rilasciate il gancio sussidiario dalla cruna del gancio superiore. Ruotatelo verso destra finché torna indietro nella posizione di partenza.
3. Tenendo premuto il bottone di blocco della macchina, ruotate il volantino finché il bottone si innesta in posizione. Reinfilate il gancio superiore (vd. pag. 11). Per una cucitura a 4 fili reinserte il secondo ago (vd. pag. 46). Reinfilate l'ago (vd. pag.13). Rilasciate il bottone di blocco della macchina.
4. Chiudete il coperchio frontale.
5. Abbassate il piedino ed eseguite una prova di cucitura.

Surfilatura bordo arrotolato

La regolazione bordo orlo arrotolato è usato per ottenere la larghezza punto più stretta 1,5 mm. Questo punto è indicato per cuciture su tessuti fini leggeri e per surfilature di orlatura bordi con tessuti leggeri.

Bordature arrotolate con punto sopraggito a 3 fili

1. Togliere l'ago e filo di sinistra.
2. Svincolare la linguetta del punto.
3. Ruotare il pomolo di regolazione lunghezza del punto in senso orario fino al campo del orlo arrotolato. Impostare la lunghezza del punto all'interno di questo campo di regolazione.(Fig.A).
4. Ruotare il pomolo per la larghezza del punto fino ad allineare la linea "M" con il riferimento (Fig.B).
5. Aumentare la tensione del crochet inferiore.

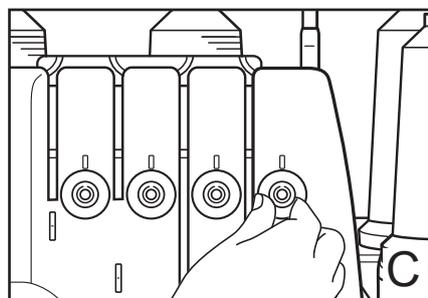


Regolando la tensione del filo del crochet inferiore aumentando la tensione, comporta un arrotolamento del bordo attorno alla linguetta sulla placca ago, all'interno della cucitura.

Il filo crochet superiore tirato da quello inferiore agevolerà l'arrotolamento del bordo avvolgendosi attorno. Il filo del crochet inferiore stretto sotto il tessuto risulterà quasi invisibile.

Eseguire un test di cucitura per valutare se il bordo del tessuto risulta sufficientemente arrotolato. Nel caso aumentare la tensione del filo crochet inferiore e/o allentare il filo del crochet superiore, per raggiungere l'effetto desiderato.

Registrare i valori di regolazione tensioni sulla scheda interna al carter.

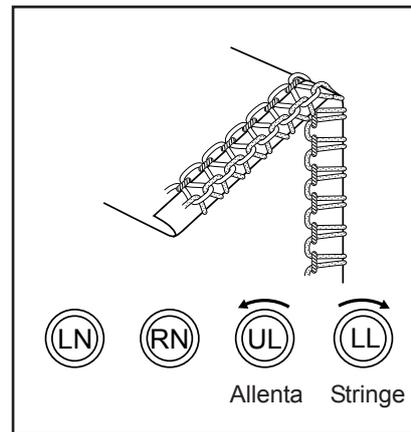
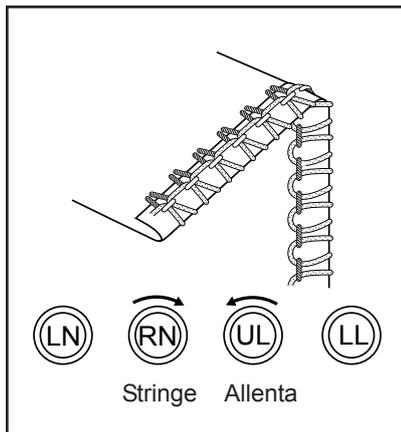
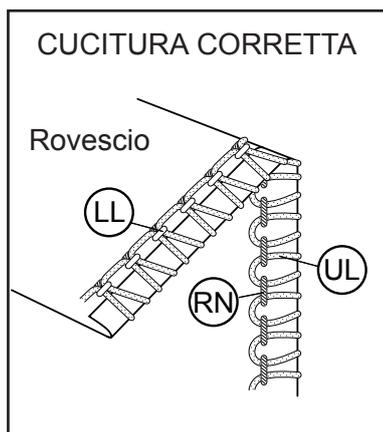


Nota: Se si desidera un bordo non arrotolato, seguire le istruzioni dal punto 4 e riportare le tensioni ai valori standard per un punto a 3 fil utilizzando l'ago di destra.

(RN) Filo ago destro

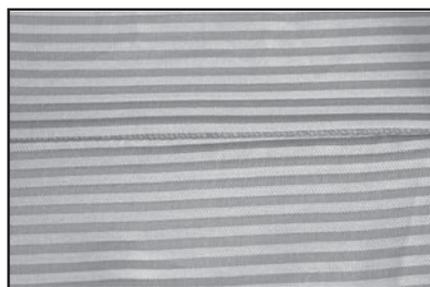
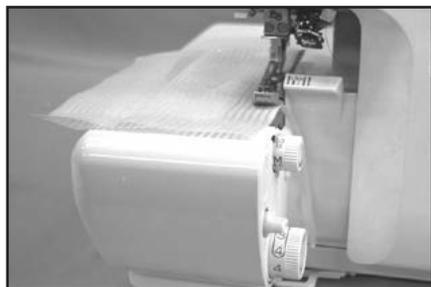
(UL) Filo crochet superiore

(LL) Filo crochet inferiore

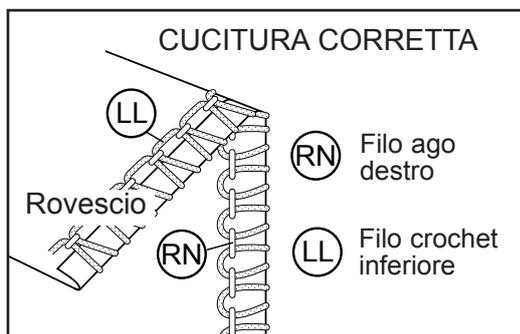


Cucitura con tessuti leggeri

Per la cucitura a 3 fili con tessuti leggeri usate la regolazione orlo arrotolato. Regolate la lunghezza punto a 2,5. Eseguite le cuciture allineando il bordo della stoffa con le guide sulla macchina e rifilate la parte di bordo eccedente.

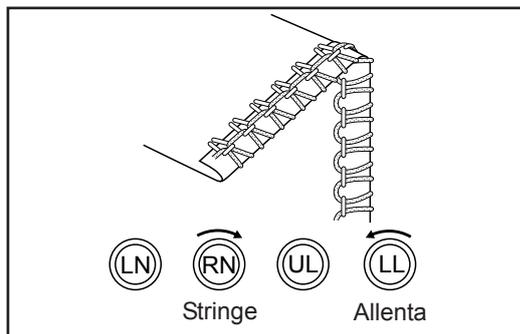


Bordature arrotolate con punto sopraggito a 2 fili



Il punto a 2 fili nella sua versione con bordo arrotolato è spesso preferito al a quello a 3 fili perchè risulta più elastico.

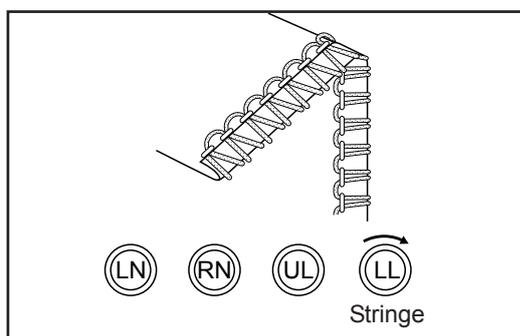
1. Togliere la linguetta e regolare larghezza e lunghezza come per il punto a 3 fili. con bordo arrotolato.
2. Regolate la macchina per surfilatura a 2 fili (vedi pag.26) usando l'ago di destra.
3. Regolare la tensione come indicato nella tabella posta nel carter posteriore.



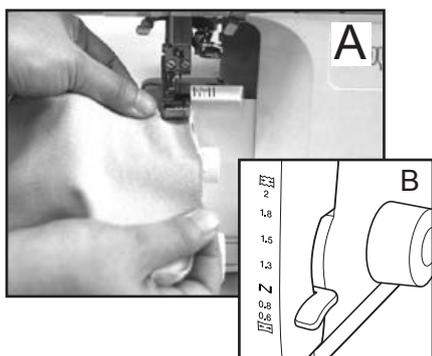
La regolazione della tensione del filo crochet inferiore farà avvolgere il bordo del tessuto attorno la linguetta.

Eseguire un test di cucitura se il bordo non risulta sufficientemente arrotolato aumentate la tensione dell'ago e/o allentate la tensione del filo crochet per favorire l'effetto cucitura desiderato.

Registrate le regolazione delle tensioni nella tabella regolazione tensioni.



Surfilatura a bordo arricciato

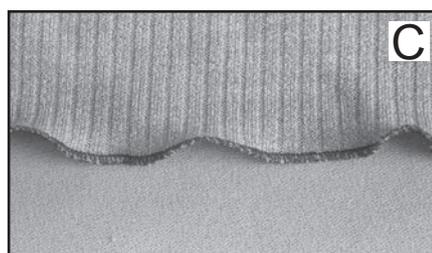


Il bordo "arricciato", si ottiene su quasi tutti i tessuti elastici medio leggeri e sui bordi di tessuti morbidi tagliati sbieco. Usatelo per rifinire i bordi di biancheria intima, accessori e abbigliamento per bambini.

Regolate la macchina per il bordo arrotolato a 3 fili (pag. 23).

Regolate il trasporto differenziale a 0,6 (Fig. B). Cucite il tessuto nel senso di massima elasticità - senso trasversale per maglia, senso diagonale per tessuti.

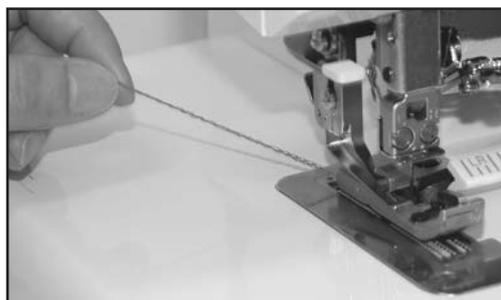
Per ottenere un maggior effetto di arricciatura provate con una lunghezza punto più corta e mentre cucite tirate leggermente il tessuto (Fig. A). Prima di cucire il capo, provate la cucitura su un ritaglio di stoffa (Fig. C).



Nota: Per evitare che la cucitura tirandola verso l'esterno si stacchi dal bordo. Aumentate leggermente la larghezza del punto.

Asole e passanti

Con la catenella di cucitura, ottenuta cucendo senza tessuto sotto il piedino, si possono realizzare dei passanti per cintura ed asole per bottoni uguali a quelli dei capi di sartoria. Se volete passanti o anelli resistenti usate un filato ornamentale piuttosto spesso.



Ritorno alla cucitura di surfilatura standard

Togliere la linguetta, e ritornare alla lunghezza standard della lunghezza del punto. Regolare la larghezza e lunghezza del punto desiderata. Inserire l'ago di sinistra e il suo filo se necessario.

Cucire con filati particolari

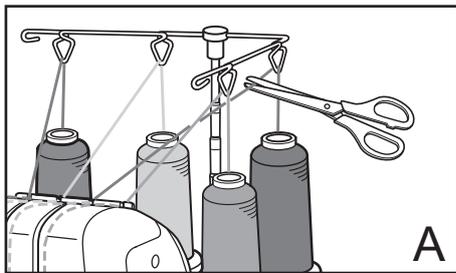
Impiegando dei filati speciali, cordoncini e nastri, si possono realizzare delle cuciture di grande effetto decorativo. Questi filati grossi, lucenti, possono essere usati per dar maggior risalto alla cucitura, aumentarne la resistenza ed elasticità, oppure per creare degli effetti particolarmente piacevoli in accordo con il filo e dalle tecnica di cucitura scelta.

Alcuni filati speciali possono essere usati sia per l'ago che per i crochet, mentre altri sono troppo grossi per essere infilati nella cruna ago e vanno bene solo per i crochet. Per la scelta del tipo di filato adatto ai vari lavori consultate la "Tabella Filati speciali" a pag. 38 e 39. Tenete presente che la qualità del filo può variare a seconda della marca. Prima di usarli sul capo, provateli su dei campioni di stoffa.

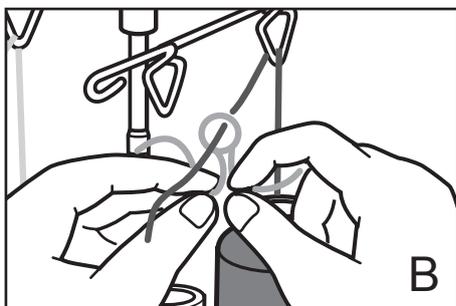
Filati fini o leggeri

I filati leggeri, come il filo di rayon per ricamo a macchina, o il filo per corsetteria, possono essere infilati nell'ago senza difficoltà. La facilità di infilatura nei ganci dipende dallo spessore del filato.

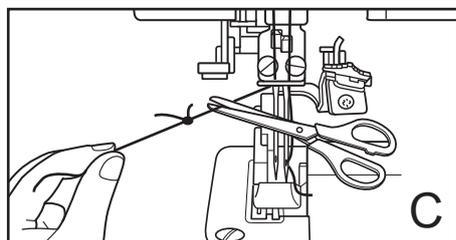
Sostituzione di filati



1. Tagliate il filo esistente dallo spolone e rimuovete il cono dal portaspolone (Fig.A).
2. Sistemate il nuovo spolone. Tenendo insieme i due fili, annodateli (Fig. B).
3. Alzate il piedino e tirate il filo fino a raggiungere la cruna dell'ago. Quindi tagliate il nodo (Fig. C) e reinfilate l'ago manualmente o con l'aiuto dell'infila-ago.



Nota: Quando si deve cambiare il filo ago, tiratelo fino a portare il nodo all'altezza della cruna dell'ago. Quindi tagliarlo dopo il nodo (Fig.C) e rinfilarlo manualmente o con l'aiuto del dispositivo d'infilatura.

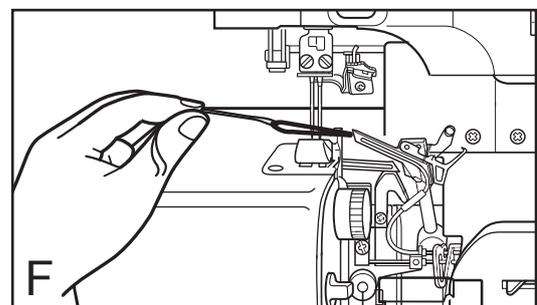
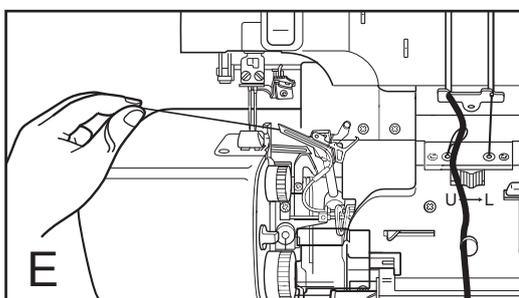
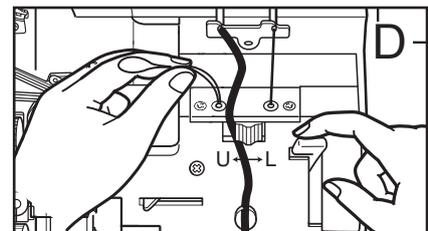
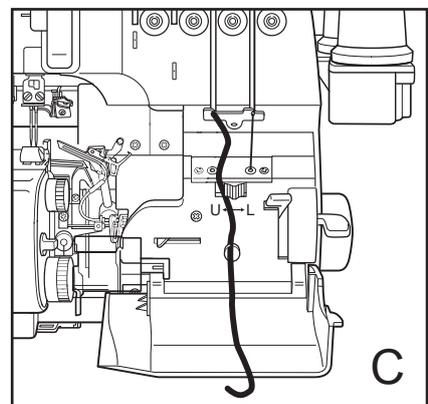
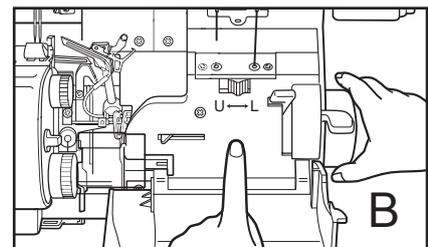
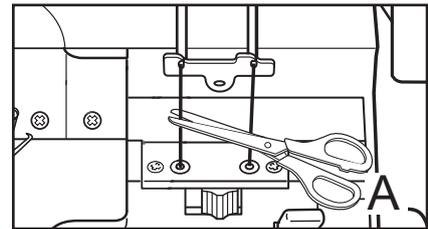


Filati medio

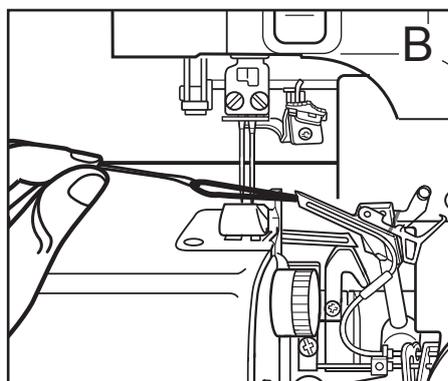
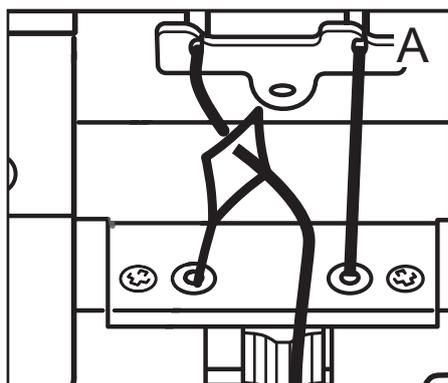
I filati di medio peso, come il filo per impunture, «Dècor rayon», filo di naylon stretch, sono troppo voluminosi per passare con facilità attraverso il foro di infilatura e quello dei ganci. Usando un anello di filo normale, questi filati possono essere infilati su questa macchina senza problemi.

Infilatura crochet con filo ripiegato a U (come cappio)

1. Aprite il coperchio frontale ed alzate il piedino.
2. In corrispondenza del foro di infilatura, tagliate il filo del crochet da sostituire. Estraiete il filo dal piedino e dai passafili superiori e sostituite lo spolone con del filato speciale.
3. Con la macchina in posizione di blocco (Fig. B) regolate il selettore foro di infilatura su U o L, a seconda del gancio che deve essere infilato.
4. Inserite il filato speciale nei passafili superiori lasciando un coda di circa 45 cm sopra al foro di infilatura (Fig. C).
5. Tagliate un pezzo di filo ritorto usato per la surfilatura lungo 55 cm e piegatelo a U. Inserite l'estremità del filato speciale nel "cappio a U" e l'estremità ripiegata nel foro di infilatura per circa 2,5 cm.
6. Tenendo l'anello con la mano sinistra, premete la leva di infilatura con la mano destra (Fig. D) finché le due estremità del filo escono dalla cruna del crochet.
7. Per il gancio catenella aprite lo sportello laterale della macchina per verificare se il filo è nella cruna del Crochet.
8. Inserite l'estremità finale del filato speciale nel cappio (Fig. F). Tirate alle estremità del filo ripiegato finché il filo speciale esce dalla cruna del crochet (Fig. G). Buttate, o mettete da parte il filo ripiegato a U.
9. Portate il filo del crochet superiore sotto il piedino a sinistra, lasciando un'eccedenza di 10 Cm.
10. Tagliate il filo crochet inferiore lasciando un'eccedenza di 10 Cm lasciandolo libero sulla mensola.



Infilatura crochet con cavetto a cappio



1. Aprite il coperchio frontale ed alzate il piedino.
2. In corrispondenza del foro di infilatura, tagliate il filo crochet da sostituire. Estraiete il filo dal piedino e dai passafili superiori e sostituite lo spolone con del filato speciale.
3. Con la leva selettore posizionata su "Threading".
4. Inserite il filato speciale nei passafili superiori lasciando una coda circa 45 cm sopra al foro di infilatura.
5. Posizionate l'estremità a asola dell'attrezzo per infilatura crochet nel foro di infilatura fig.A. Inserire l'altra estremità dell'attrezzo finché esce dal foro del crochet. Tirare il capo dell'attrezzo fino a che il filo speciale preinserito nell'asola passi attraverso il foro crochet.
Per il gancio catenella, aprite lo sportello laterale della macchina per fare questa verifica.
6. Inserite l'estremità finale del filato speciale nell'anello dell'infilatura-crochet (Fig. A). Tirate l'estremità diritta dell'infilatura-gancio nella cruna del gancio facendo passare così anche il filato speciale (Fig. B).
7. Portate il filo del crochet superiore sotto il piedino a sinistra, lasciando un'eccedenza di 10 cm. Tagliate il filo del crochet inferiore lasciando una eccedenza di 10 cm. lasciandolo libero sulla mensola.

Infilatura manuale, senza uso soffio del soffio aria

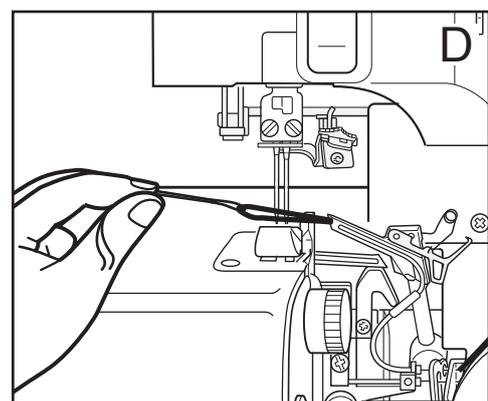
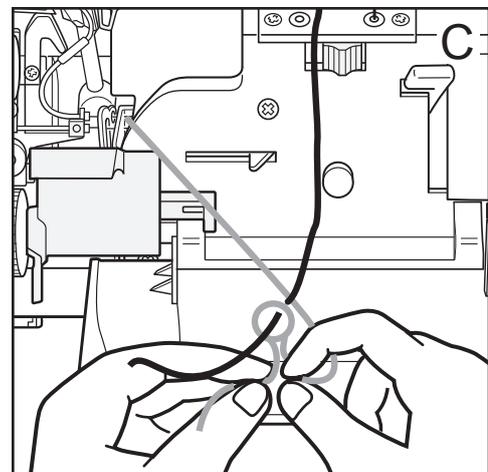
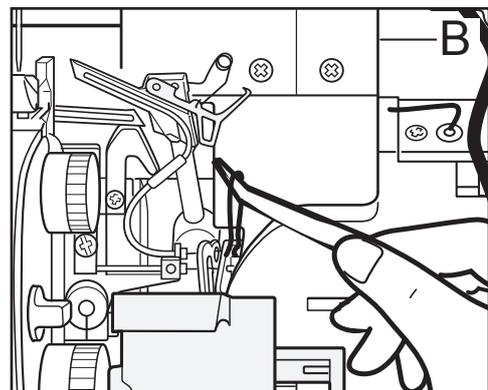
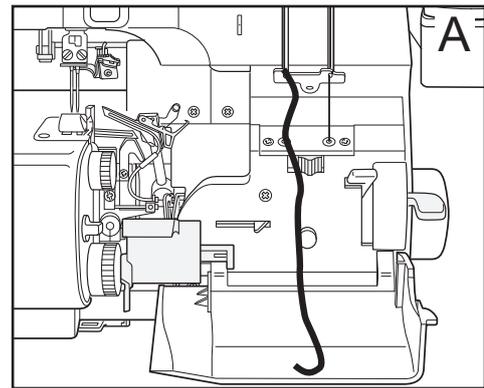
I filati pesanti possono essere infilati nei ganci attraverso il percorso di infilatura normale. Delle tecniche di cucitura particolari possono richiedere l'esclusione del foro di infilatura per allentare la tensione del filo. Cominciate con del filo normale per tagliacuci.

1. Aprite il coperchio frontale ed alzate il piedino.
2. Tagliate il filo del crochet appena sopra il foro di infilatura, per sostituirlo. Estraiete i fili dai passafili superiori e rimuovete la spola dalla sua sede.
3. Posizionare il filo grosso o special nella sede sul porta spole. Infilarlo nel passafilo superiore tagliare il filo a circa 5 Cm oltre la base della macchina Fig. A.
4. Con la macchina sbloccata, estraete con la pinzetta il filo esistente del gancio dal tubo che si protrae dal meccanismo di infilatura (Fig. B). Lasciate il filo nel braccio del crochet.
5. Annodate i capi del filo speciale con quello normale lasciato sul braccio del crochet. Tirare il filo normale facendo passare il nodo nel foro crochet. (Fig. C). Tirate il filo normale finché quello speciale non è passato attraverso la cruna del gancio. (fig. D)
6. Portate il filo del crochet superiore sotto il piedino sulla sinistra. Tagliate il filo del crochet all'altezza del piano di lavoro.

Se il filo è grosso ed il nodo (punto 5) è troppo grande per passare nel tubo del crochet, seguite le istruzioni (punti da 1 a 7) a pag. 79 per eseguire l' infilatura con lo speciale infilagancio.

E successivamente:

1. Sbloccate la macchina.
2. Trattenendo con una mano l'estremità libere del filo dell'anello infila-gancio, con l'altra estraete l'anello dal tubo che si protrae dal meccanismo di infilatura, usando la pinzetta.
3. Inserite 5 cm del filo ornamentale nell'anello infila-gancio.
Tirate alle estremità dell' fino a quando il filato speciale non è passato dalla cruna del gancio.



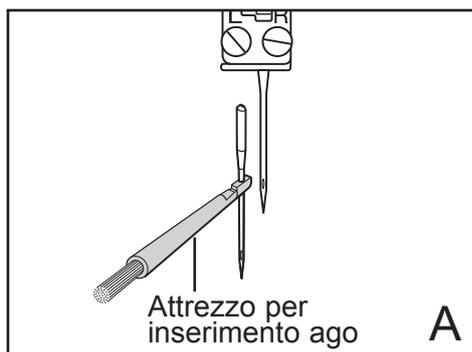
Scheda caratteristiche filati speciali

Punti sopraggitto	Filo ritorto per asole	Nylon tipo lana	Fili di metallo
Applicazioni	Orlature ornamentali Overlock piatto ornament.	Orlo arrotolato/ cuciture su corsetteria e abbigliamento sportivo	Orlature ornamentali Cuciture ornamentali
Cuciture a 4 fili	Si	Si	Si Solo per bordi a vista
Cuciture a 3 fili	Si	Si	Si Solo per bordi a vista
Punto piatto a 2 fili	Si	Si	Si Nel gancio inferiore
Orlatura a 4 fili	Si	Si	Si
Orlatura a 3 fili	Si	Si	Si
Orlatura a 2 fili	Si	Si	Si
Bordo arrotolato 3 fili	Solo nel gancio superiore	Si	Solo nel gancio superiore
Bordo arrotolato 2 fili	Solo nel gancio inferiore	Si	Solo nel gancio inferiore
Commenti	Utilizzando filo decorativo nell'ago si consiglia un ago 90 Top Stich per un miglior risultato	Può essere usato nell'ago La tensione potrebbe richiedere regolazioni	L'utilizzo dipende dalla lavorazione. Effettuate una prova prima di cucire sul lavoro.

Scheda caratteristiche filati speciali

Punti sopraggitto	Filo ritorto per asole	Nylon tipo lana	Fili di metallo
Applicazioni	Orlature ornamentali Overlock piatto ornament.	Orlo arrotolato/ cuciture su corsetteria e abbigliamento sportivo	Orlature ornamentali Cuciture ornamentali
Cuciture a 4 fili	Si	Si	Non consigliato
Cuciture a 3 fili	Si	Si	Non consigliato
Punto piatto a 2 fili	Da usare solo nell'ago	Si	Nel gancio inferiore
Orlatura a 4 fili	Si	Si	Nei ganci superiore ed inferiore
Orlatura a 3 fili	Si	Si	Nei ganci superiore ed inferiore
Orlatura a 2 fili	Si	Si	Da usare solo con crochet inferior (Eccetto filati elastici)
Bordo arrotolato 3 fili	Si solo con filati mono filamenti leggeri, soffici.	Nel gancio superiore	Non consigliato
Bordo arrotolato 2 fili	Si solo con filati mono filamenti leggeri, soffici.	Nel gancio superiore	Non consigliato
Commenti	Usate preferibilmente filato ad un capo, morbido e flessibile. Cucite a velocità ridotta	Per evitare che il filo scivoli dalla spola usate l'apposita retina	Effettuate un test di cucitura prima di applicare sul lavoro

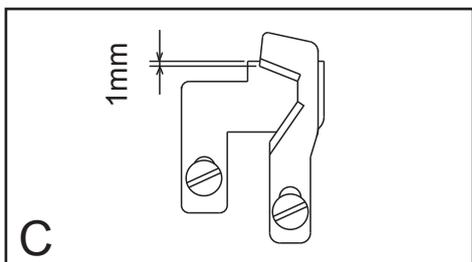
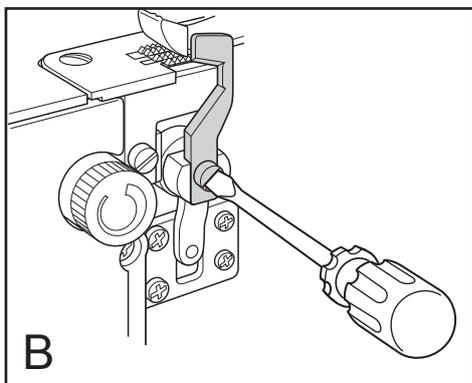
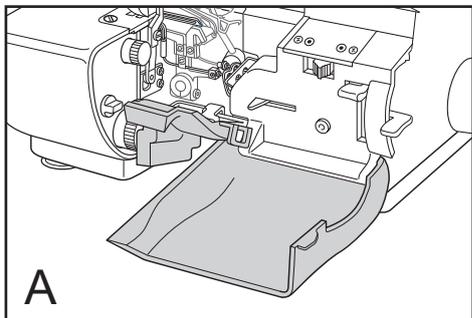
Sostituzione aghi



1. Ruotando il volantino verso di Voi, portate l'ago nella posizione più alta.
2. Usando il cacciavite, allentate la vite di fissaggio dell'ago per sostituire l'ago. Le viti sono posizionate nella sequenza indicata. Nota: per evitare che l'ago cada nella feritoia della placca ago, trattenetelo con l'apposito attrezzo mentre allentate la vite (Fig. A).
3. Per inserire l'ago usate l'attrezzo o la pinzetta. Nel fare l'operazione, badate che la parte piatta del codolo sia rivolta verso il retro della macchina. Spingete l'ago quanto più possibile in alto entro il morsetto, controllando attraverso la fessura d'ispezione (Fig. A).
4. Stringete la vite del morsetto ago.

Nota: Se un ago cade dentro la macchina, è sufficiente aprire il cassetto raccogli-ago. Il Vostro ago sarà in questo cassetto (Fig. B).

Sostituzione coltelli rifilatori



Il coltello fisso è in acciaio speciale di lunga durata e raramente richiede la sostituzione. Se fosse necessario sostituirlo, rivolgetevi al servizio assistenza più vicino.

Il coltello mobile superiore è costituito di un acciaio meno duro e dovrà essere sostituito. Un coltello di ricambio viene fornito insieme alla macchina e si trova nel vano accessori del supporto portaspole.

Se per qualche ragione la macchina non taglia o il taglio è difettoso, portatela nel negozio specializzato più vicino. E' possibile che il taglio insufficiente sia dovuto ad altri problemi.

PER SOSTITUIRE IL COLTELLO MOBILE procedete in questo modo:

1. Per ragioni di sicurezza, togliete la spina dalla presa di corrente.
2. Aprite il coperchio frontale ed il coperchio coltello (Fig. A):
3. Togliete la vite ed il coltello mobile (Fig. B)
4. Inserite il coltello nuovo nella sua sede.
5. Inserite la vite e portate il coltello mobile nella posizione più alta.
6. Trattenete il coltello in posizione e stringete la vite.
7. Controllate che la parte alta della lama del coltello si trovi sotto la lama del coltello fisso quando quello mobile è nella posizione più bassa.
8. Chiudete il coperchio coltello ed il coperchio frontale.

Pulizia macchina

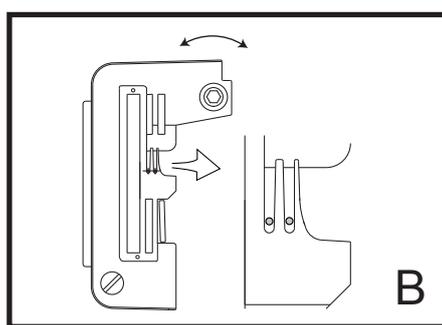
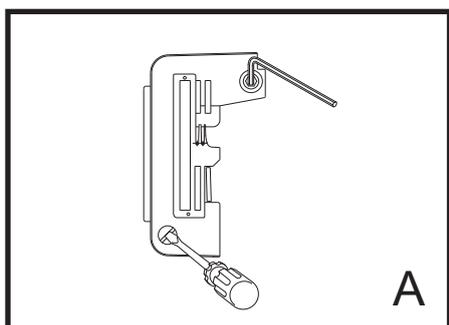
La Vostra tagliacuci è un prodotto di meccanica fine e, per durare a lungo in perfetta efficienza, deve essere pulita frequentemente. L'operazione di taglio della tagliacuci produce molta più filaccia che in una normale macchina per cucire.

Le parti principali in movimento della macchina sono ben protette e non devono essere lubrificate.

E' importante però pulire con una certa frequenza, usando l'apposita spazzola, i coltelli, la barra ago, la griffa ed i ganci, liberandoli da polvere, resti di filo e lanetta. Se occorresse lubrificare la macchina, chiedete informazioni al rivenditore sul tipo di olio speciale da impiegare.

PER RIMUOVERE LA PLACCA AGO PROCEDETE COME SEGUE:

1. Per ragioni di sicurezza, staccate la spina dalla presa di corrente.
2. Alzate e togliete il piedino.
3. regolate il bottone regolapunto sull'orlo arrotondato.
4. Rimuovete gli aghi dal morsetto.
5. Ruotate il volantino fino a portare il gancio superiore della posizione più a destra.
6. Rimuovete la placca ago. Rimuovete la vite frontale con il cacciavite e la vite posteriore con la chiave a brugola.
7. Con la mano destra, prima alzate la placca di fronte al coltello. Tirate gentilmente verso destra, poi rimuovete verso sinistra.
8. Per rimontarla, ripetete la procedura all'inverso.



Sostituzione gruppo illuminazione a LED

La Sua Enspire è dotata un sistema illuminazionea LED di lunga durata che non necessita di sostituzione del gruppo Luce a LED.

In caso di sostituire gruppo Luce a LED, contatti il Suo rivenditore autorizzato.

Ricerca e individuazione guasti

Prima di rivolgerVi al servizio assistenza, fate queste verifiche:

La macchina non parte:

1. Le spine elettriche sono ben collegate ?
2. L'interruttore generale è acceso?
3. Controllate che l'interruttore generale della linea sia inserito!
4. La leva di sblocco macchina e nella posizione sbloccata?

Rottura fili:

1. La macchina è infilata correttamente? Controllate attentamente tutti i passaggi d'infilatura.
2. L'ago montato è nella posizione previsto per il punto da eseguire? - destro,oppure sinistro?
3. L'ago è inserito bene?
4. Le tensioni sono regolate troppo strette?
5. Le tensioni sono regolate in funzione del titolo (groschezza) filo in uso?
6. Il filo che state usando è di buona qualità?
7. Il filo si svolge correttamente dalla spola?
8. La finezza dell'ago è adatta al tipo di tessuto?
9. Il sistema aghi è quello giusto? Tipo HAx1SP/CR Organ o Schemetz?

Salto dei punti:

1. L'ago è piegato o spuntato?
2. L'ago è inserito bene?
3. L'infilatura di surfilatura della macchina è corretta?
4. La pressione del piedino premistoffa è giusta per il tessuto?
5. L'ago montato è quello previsto per il punto?
6. L'ago montato è adatto al tipo di tessuto impiegato?
7. Il tessuto viene correttamente trasportato verso il dietro della macchina?

Il tessuto non si muove:

1. Il blocco macchina è disinserito?
2. Il piedino è abbassato?
3. I coltelli sono ben affilati?
4. Coltelli, piedino e griffa sono intasati da pulviscolo?
5. I coltelli sono regolati correttamente,il coltello superiore è contro quello inferiore?
6. La pressione del piedino è giusta per il tessuto?
7. La lunghezza punto regolata è corretta?
8. La placca ago è fissata bene sulla macchina?

Punto non bilanciato:

1. La macchina è infilata correttamente?
2. La tensione ago è troppo lenta per il tessuto che state usando?
3. La tensione del crochet è regolato correttamente?
4. Il filo è ben inserito nel suo passafilo?
5. Avete cambiato il filo speciale senza regolare le tensione per adeguarla al diverso titolo (groschezza).

Ricerca e individuazione guasti - Continua

Difficoltà nell'infilatura degli aghi:

1. Il selettore dell'infila-ago è regolato correttamente? ("R" per ago destro, "L" per ago sinistro)
2. La linea verde sul volantino è allineata con il riferimento sulla macchina?

Difficoltà nell'infilatura dei ganci:

1. Il filo è correttamente inserito nel suo foro di infilatura?
2. La lunghezza del filo inserito nel foro di infilatura è almeno 2,5cm?
3. La lunghezza del filo libero oltre la guida sopra il foro di infilatura è almeno 45 cm?
4. La leva selettiva del crochet superiore è correttamente posizionata su "UP"?
5. Il filo che libero oltre guida (45 cm) si è attorcigliato e quindi fatica ad scorrere nel foro di infilatura?
6. Il filo è frenato o appinzato prima di arrivare ai crochet?

I coltelli non tagliano bene:

1. Uno, o entrambi i coltelli, hanno perso il filo di taglio?
2. Avete cucito su uno spillo?
3. Il coltello è nella posizione bloccata?
4. I coltelli sono stati sostituiti non correttamente?
5. Il tessuto viene tirato troppo fortemente con le mani sul dietro in cucitura?

Avvertenze

1. Prestate attenzione al movimento dell'ago e non distraetevi mentre la macchina è in funzione.
2. Prima di sostituire l'ago, il piedino o qualsiasi altra parte, togliete corrente alla macchina staccando la spina dalla presa di corrente.
3. Non appoggiate nulla sul reostato, o la macchina potrebbe mettersi in funzione inavvertitamente, bruciando il reostato o il motore.
4. La prima volta che utilizzate la vostra tagliacuci, posizionate un ritaglio di stoffa sotto al piedino e cucite per qualche minuto senza filo. Pulite eventuali residui di olio.
5. Non tirate con le mani il tessuto verso il retro della macchina: potreste danneggiare il meccanismo dei ganci.
6. Per prevenire inconvenienti, evitate sempre di entrare in contatto fisico con parti che si muovono o con il meccanismo della macchina.
7. Non cucite MAI su spilli.

ATTENZIONE: Staccate la spina dalla presa a muro quando la macchina non è in uso.

Informazione dati tecnici

Punto:	2 aghi, 2 ganci Overlock a 4 fili 1 ago (sinistro o destro), 2 ganci Overlock a 3 fili (largo, stretto e orlo arrotolato) Overlock piatto a 3 fili (largo e stretto) solo ago destro Orlo arrotolato a 3 fili 1 ago (sinistro o destro), 1 gancio Orlo piatto a 2 fili (largo e stretto) Punto coperta a 2 fili Punto scalato a 2 fili
Ampiezza punto:	Ampiezza punto Normale a 2/3/4 fili con ago sinistro: 5,5-7,5mm Normale a 2/3/4 fili con ago destro Onda a 3 fili con ago destro: 3,0 - 5,0mm Orlo arrotolato a 3 fili: 1,5mm
Lunghezza punto:	Lunghezza punto Overlock a 2/3/4 fili: 0,75-4mm Orlo arrotolato a 3 fili: 0,75-4mm
Trasporto differenziale:	Per arricciare: N-2 Per estendere: N-0,6
Piedino:	Piedini ad innesto rapido esclusivi
Volantino:	Ruotare sempre verso di voi in senso antiorario
Sistema aghi:	Organ o Schmetz HAx1SP/CR
Velocità di cucitura:	Fino a 1500 giri/min max
Peso macchina:	7,2 kg
Lamp adina:	Sistema 2 luci a LED

Tabella per regolazioni tensioni

Punti sopraggitto	Lunghezza punto	Ampiezza punto	Tensione ago di sinistra	Tensione ago di destra	Tensione crochet superiore	Tensione crochet inferiore
Cuciture a 4 fili	2-3	5,5-7,5	4	4	4	4
	2,5-3,5	5,5-7,5	3,75	3,75	4	4
	3-4	5,5-7,5	3,5	3,5	4	4
Arricciatura a 4 fili	4	5,5-7,5	4	4	4	4
Cuciture a 3 fili largo e stretto	2-3	3,0	N/A	4	3,5	3,5
	2-3	7,5	4	N/A	4	4
	2,5-3,5	3,0	N/A	3,75	3,5	3,5
	2,5-7,5	7,5	3,75	N/A	4	4
Bordo arrotolato 3 fili	0,75	3,0	N/A	3,5	3	7
	1,5	3,0	N/A	4	2,5	6.5
Punto piatto a 2 fili	2-3	3,5	N/A	1	N/A	5
	2-3	7,5	0	N/A	N/A	3,5
Bordo arrotolato 2 fili	0,75	3,0	N/A	4,5	N/A	3,5
	1,5	3,0	N/A	4	N/A	3,0

Questa tabella contiene i suggerimenti dei campi numerici di regolazione per ogni tipologia di punto: Così potrete determinare le regolazioni specifiche per la vostra macchina, registrate i valori delle vostre regolazioni nelle caselle vuote poste sotto della tabella.

